

JUMP COMICS 

# 100% パーセント

 THE GIRL FROM  
MY MEMORIES





YUI MINAMITO

TSUKASA NISHINO



JUNPEI MANAKA



RIKIYA KOMIYAMA

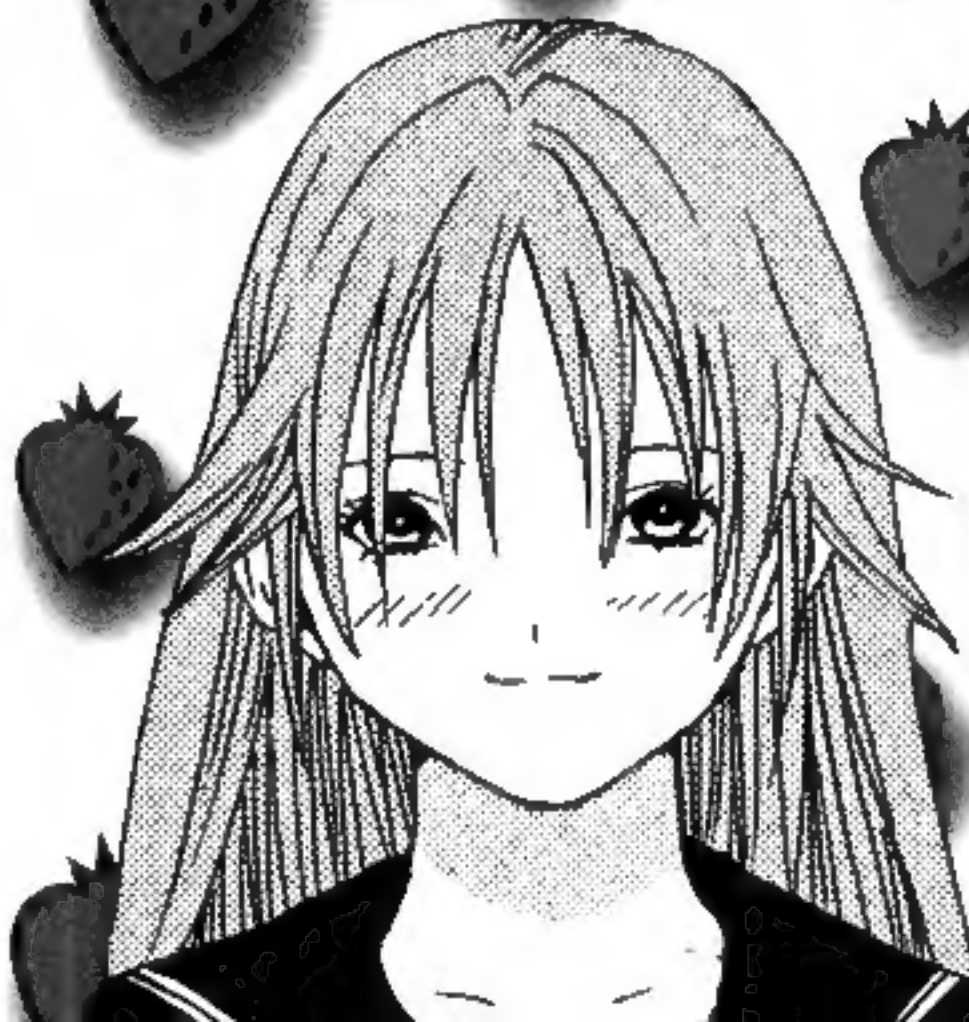


HIROSHI SOTOMURA

JUST SO YOU ALL KNOW, THE NAMES  
WILL NEVER ALWAYS BE 100% CORRECTLY  
SPELLED OR USED IN THE EDITS. SO JUST  
BEAR WITH IT. OR IF YOU CAN TRANSLATE FROM  
JAPANESE REAL FAST, THEN HELP US OUT.  
UNTIL THEN, ENJOY THE FOLLOWING  
TWO CHAPTERS COMING, FOR IT'LL BE THE  
LAST CHAPTERS DONE BY US.

A-T STAFF

SATSUMI KITAOOJI



AYA TOLJO



# **CONTENTS**

**Ichigo 100% Volume 5**

**OUR SECRET EVENT**

**PAGE 7**

**THE CULTURE FESTIVAL  
ARRIVES LIKE A STORM**

**PAGE 27**

**A KISS' ECHO**

**PAGE 47**

**THAT'S WHY, FOR REAL THIS TIME...**

**PAGE 67**

**THE GIRL FROM MY MEMORIES**

**PAGE 89**

**WE'RE GETTING IN TOGETHER?!**

**PAGE 109**

**A NIGHT WHERE STARS FALL?!**

**PAGE 129**

**TEACH ME - PLEASE!**

**PAGE 149**

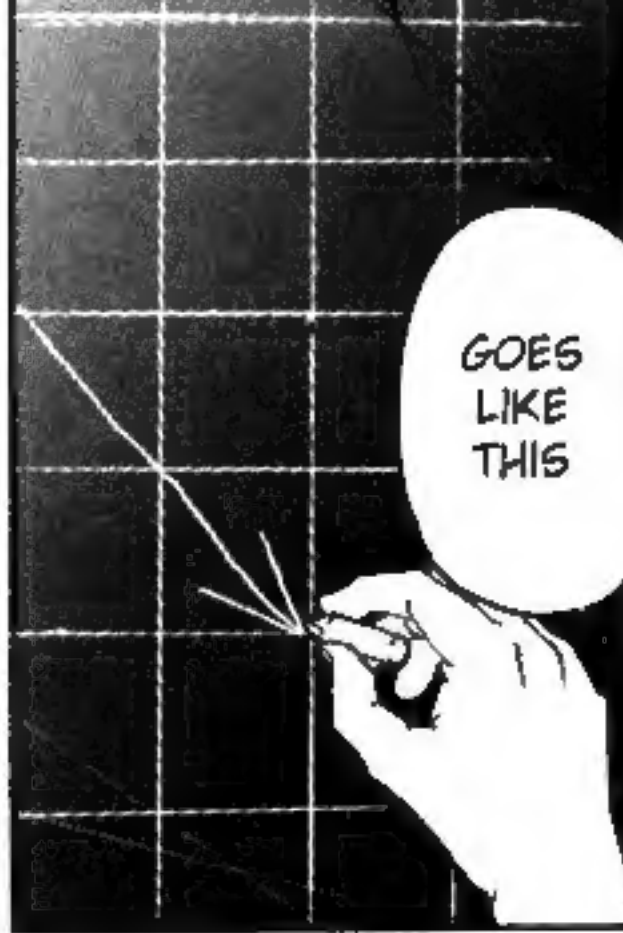
**OUTBREAK OF A WAR BETWEEN  
THE NORTH AND SOUTH?!**

**PAGE 169**





## CHAPTER 36 OUR SECRET EVENT









I SEE- WELL,  
I'M LOOKING  
FORWARD TO  
SEEING YOUR  
WORK FOR THE  
LITERATURE  
CLUB TOO, SO  
GOOD LUCK!!!

OH  
NO!!

I'M  
SORRY?  
HAVING YOU  
REDO THE  
SCENARIO  
MUST HAVE  
TAKEN A LOT  
OF TIME!



DO-  
DON'T GET  
ME WRONG?  
I'D REALLY  
LOVE TO  
GO,

BUT  
WITH THE  
LITERATURE  
CLUB, I AM  
THE ONLY ONE  
THAT'S BEEN  
SLOW IN IM-  
PROVING...



YOUR  
RE-WRITTEN  
SCRIPT WAS  
EVEN BETTER,  
I THOUGHT!  
YEAH, I REALLY  
DID!

A-  
AND-



THANKS.



WHAT  
IS THIS  
...



SEE  
YA!






BUT,  
SOME-  
THING  
IS NOT  
RIGHT  
...

IT'S  
NOT LIKE  
SHE'S IGNOR-  
ING ME, AND  
OUR CONVER-  
SATIONS ARE  
NORMAL...



THAT  
BRANCH IS  
CRACKING  
LIKE MAD,  
STOP TRYING  
TO GET  
STRANGE  
VIEWS AND  
COME DOWN  
FROM THERE!

I HAVE  
TO GET IT  
FROM THIS  
POSITION NO  
MATTER ONE!  
STOP COMPLAIN-  
ING AND ACT  
~~~~~!!!



I WON-  
DER IF THAT  
TIME, THE  
CRYING, HAS  
ANY RELATION  
TO THIS...  
SOTOMURA:  
MANAKA!!!

MANAKA!!!



KOMIYAMA,  
YOU'VE  
GOTTEN  
PRETTY  
GOOD AT  
ACTING,  
HAVEN'T  
YOU?

THAT  
MANAKA  
IS REALLY  
INTO IT...

BLISS?

GOOD BOY!





I'M  
HEADING  
BACK TO  
SCHOOL!

I WANT  
TO GET THIS  
FINISHED AS  
SOON AS POS-  
SIBLE, SO I'M  
GOING TO GO  
EDIT WHAT WE  
SHOT TODAY  
A BIT.

FINALLY  
FINISHED  
WITH TODAY'S  
SHOOTING?!!

HMM?  
MANAKA,  
WHERE ARE  
YOU GOING?



WHAT-  
EVER, JUST  
REMEMBER  
WE ARE  
MEETING  
TOMORROW  
AT 5 AM!

SERI-  
OUSLY!?

WE-  
LL THEN,  
SEE YOU  
TOMORROW  
MANAKA?!



IT'S  
ALL RIGHT,  
LET'S JUST  
LEAVE EARLY,  
SATSUKI-  
CHAN!

I'LL  
GET YOU  
A MEAT-  
BUN?

HMM.  
MAYBE  
I SHOULD  
GO KEEP  
YOU COM-  
PANY?



IF ONLY  
I HAD READ  
MORE OF THE  
USER'S  
MANUAL?


W  
H  
E  
W  
!!

JUST  
PUTTING THE  
SCENES THAT  
WE SHOT IN  
ORDER IS  
TIRING!









NEE,  
WHO IS IT?  
IT COULDN'T  
BE YOU'RE  
ALREADY  
DATING!?

AH!!

I  
KNOW!  
AYA-CHAN,  
THERE SOME-  
ONE YOU  
LIKE! AM I  
RIGHT!?

WELL,  
UNLESS YOU  
MEET HIM YOU  
WON'T REALLY  
KNOW. MAYBE  
HE'S A REALLY  
NICE GUY.

NO,  
NOT AT  
ALL! REALLY,  
IT'S JUST A  
ONE-WAY  
THING...



HIS  
EYES WERE  
LOOKING REALLY  
FAR AWAY ...HE  
WAS PROBABLY  
THINKING OF  
HER...

BUT,  
JUST A  
LITTLE EAR-  
LIER, WHEN  
IT WAS JUST  
THE TWO  
OF US

AH, I SEE  
THAT'S WHAT YOU  
WERE TALKING  
ABOUT THE OTHER  
DAY. WHEN YOU  
WERE ASKING IF IT  
WAS OKAY TO LIKE  
SOMEONE WITH A  
GIRLFRIEND ..

ISN'T  
IT OKAY?  
IT'S NOT  
THAT BIG  
A DEAL-



HIS  
GIRLFRIEND,  
YOU SEE, SHE  
GOES TO A  
DIFFERENT  
SCHOOL,  
SO-

BUT  
ANYWAY, FALL-  
ING IN LOVE  
WITH SOMEONE  
WHO HAS A  
GIRLFRIEND IS  
BAD IN THE  
FIRST PLACE  
...

AYA-  
CHAN...



THAT'S  
WHAT THE  
STORY I'M  
WRITING IS  
ABOUT!!

JUST  
KIDDING!



NO  
WAY.

.....



YOU  
ARE  
LYING!

IT'S  
TRUE, ISN'T  
IT? SOME-  
THING LIKE  
THAT REALLY  
HAPPENED!

LIKE  
I SAID, IT  
DIDN'T!!

I LIKE  
WRITING NOVELS  
MORE THAN ANY  
PERSON RIGHT  
NOW-





WHAT  
SHE SAID  
JUST NOW...  
WAS- WAS  
ABOUT ME...  
!!??



WHA...



BUT  
IF THAT'S  
REALLY THE  
CASE...



COULD  
IT BE THAT  
TOUJO...

BUT,  
WHAT SHE  
SAID ABOUT  
IT BEING FOR  
HER STORY  
...



TOUJO  
KNOWS  
THAT I'M  
WITH  
NISHINO.

.....  
IT'S  
IMPOS-  
SIBLE.



AND  
TOUJO SEEMS  
TO HAVE STARTED  
SORTING OUT ALL  
HER FEELINGS...

AND  
THERE  
IS ALL  
THIS WITH  
SATSUKI,  
TOO.



AH~!!!  
IT'S BOTHERING  
ME~~~~~!!!!

BUT,  
MAYBE IT  
REALLY WAS  
JUST HER  
STORY!?





I'M  
SUCH A  
FOOL...



THERE'S  
NOTHING BUT  
TOUJO IN MY  
HEAD---



BUT  
THERE'S  
NO WAY I  
CAN MAKE  
SURE.



I  
WANT  
TO BE  
SURE.



HANAKA,  
WE'LL JUST  
HEAD HOME  
AFTER THAT,  
SO-



IT TOOK  
TWO WEEKS,  
BUT THE FILMING  
IS DONE. HANAKA  
STILL HAS THE  
EDITING TO DO.

YEAH,  
LET'S  
DO  
THAT

SO,  
KOMIYAMA  
AND KITAOUJI  
AND I WILL  
GO BUY THE  
PARTS FOR  
THE PROPS.



IT'S  
GOTTEN  
KIND OF  
COLD  
LATELY,  
HASN'T  
IT-



YEAH,  
I FIN-  
ISHED  
WITH MY  
MANU-  
SCRIPT

AH,  
 TOLJO,  
 THEN WHY  
 DON'T YOU  
 HELP MANAKA  
 WITH HIS  
 EDITING  
 WORK?

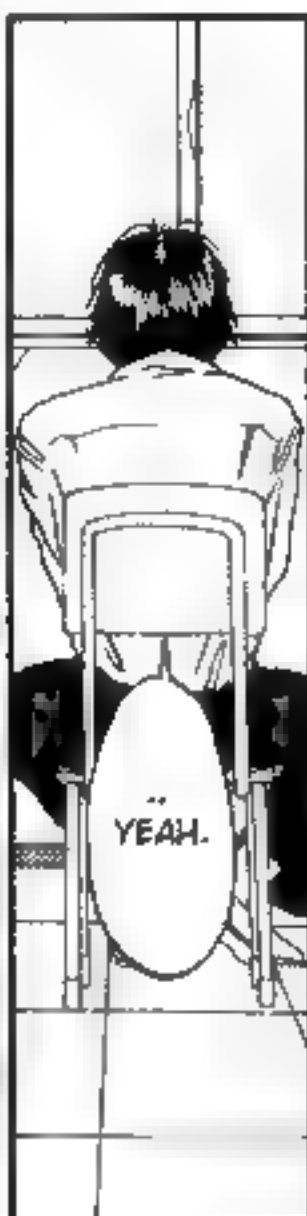


ARE  
TODAY'S  
CLUB ACTIVI-  
TIES DONE  
ALREADY?



WHAT!  
DON'T TELL ME  
YOU'RE PLANNING  
ON USING HER TO  
ATTRACT MORE  
PEOPLE, SOTO-  
MURA!!

REALLY,  
NOTHING  
SLIPS PAST  
YOUR EYE,  
DOES IT!



HEY  
MANAKA,  
WHEN THE  
CULTURE  
FESTIVAL  
COMES. IN-  
VITE NISHINO  
TSUKASA,  
WILL YOU?





KYA

...

WE'LL  
PREPARE  
TOLJO-SAN'S  
OUTFIT AS  
WELL, OF  
COURSE?



SHE  
SAID SOME-  
THING ABOUT  
GETTING LOTS  
OF FUNDS  
FROM THE  
HEAD TEACHER  
NO MATTER  
WHAT

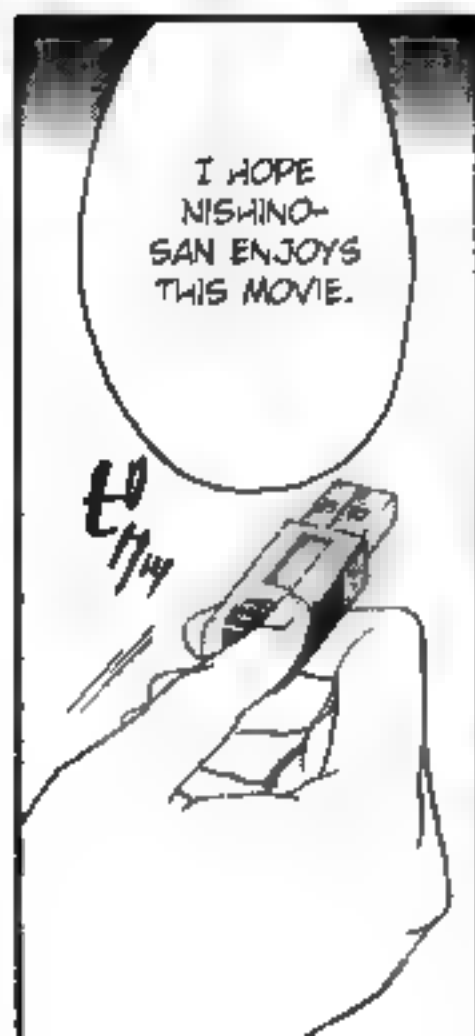
THEN  
I GUESS  
THAT MEANS WE  
SHOULD PREPARE  
AN OUTFIT FOR  
NISHINO WHATE-  
VER-NAME AS  
WELL...

IT  
LOOKS LIKE  
KUROSAWA-SENSEI  
GATHERED A LOT  
OF CLUB FUNDS  
FOR US.



LIKE  
HELL I  
WOULD,  
YOU  
IDIOT!!

JUST  
WHERE DOES  
SATSUKI GET  
ALL THAT CONFIDENCE FROM?



I HOPE  
NISHINO-  
SAN ENJOYS  
THIS MOVIE.



OKAY

L.H.

WELL,  
I'M GOING  
TO CONNECT  
IT TO THE  
COMPUTER  
NOW, SO  
GIVE ME A  
MINUTE.



LATER,  
THEN!

MANAKA!  
JUST BECAUSE  
YOU'RE ALONE  
WITH TOLJO  
DOESN'T MEAN  
YOU SHOULD  
CAUSE ANY  
WEIRD FEEL-  
INGS?

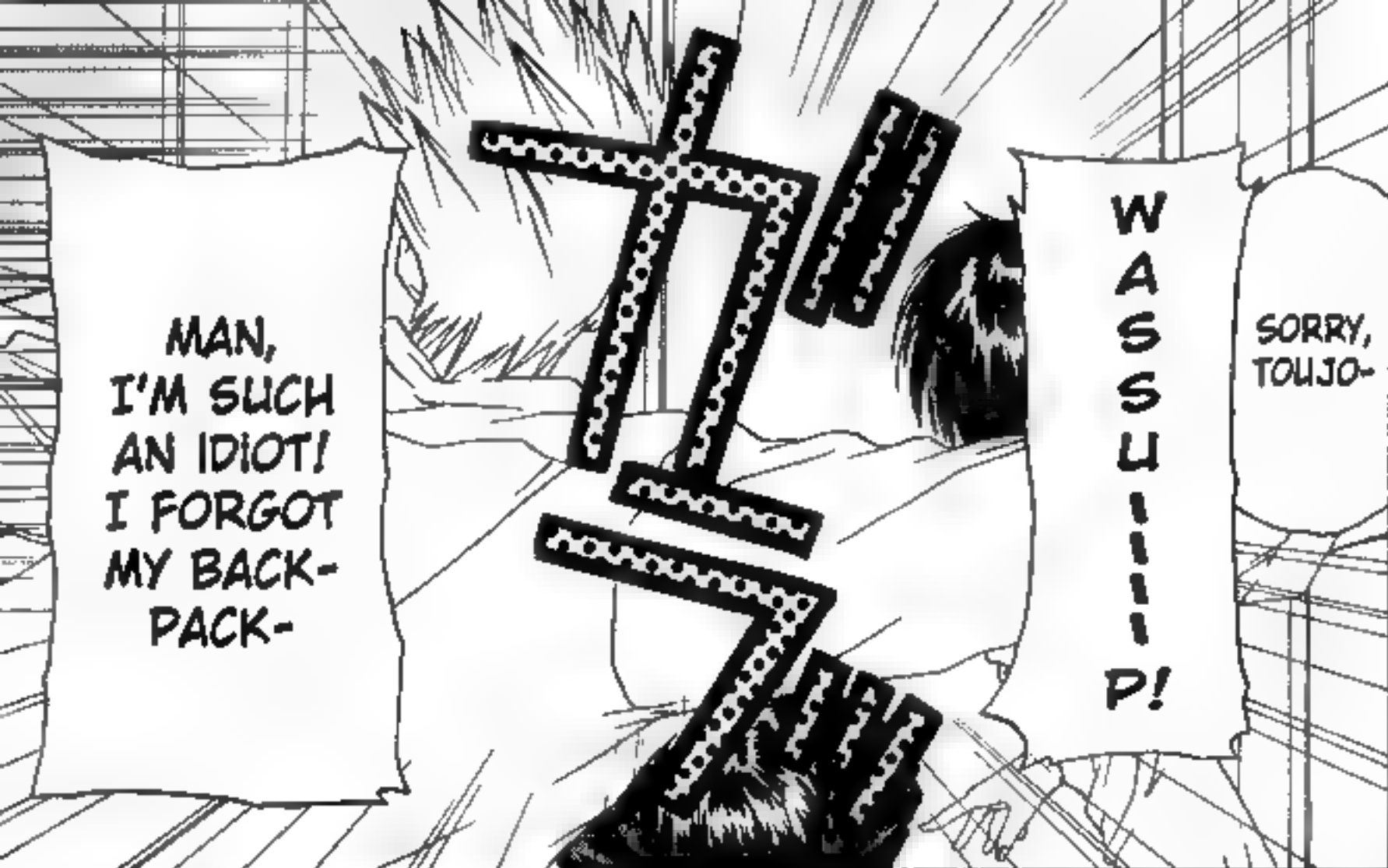












MAN,  
I'M SUCH  
AN IDIOT!  
I FORGOT  
MY BACK-  
PACK-

W  
A  
S  
S  
U  
U  
U  
U  
P!

SORRY,  
TOUJO-



SORRY,  
PEOPLE ARE  
WAITING, I'LL  
HELP YOU LOOK  
NEXT TIME...  
BAI BA-I.

DID  
SOMETHING  
HAPPEN? AH,  
I GOT IT, AYA-  
CHAN DROPPED  
A CONTACT,  
DIDN'T SHE?



OH?



JUST  
NOW, OUR  
LIPS SOFTLY  
TOUCHED  
...!?

JUST  
...



# #DRAGONVOICE & #Y/ANIME

SCANNER: (°-°),

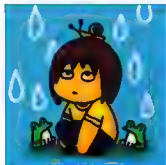
TRANSLATOR: KAKURI,

EDITOR: GRAVE

QC.: ATO306,

ICHIGO  
100%





河下水希

⑤ 思い出の女

河下水希  
Mizuki Kawashita

JUMP COMICS

河下水希



おちこち100%



9784088734385



1929979003906

ISBN4-08-873438-6

C9979 ¥390E

定価 本体390円+税



ジャンプ・コミックス

雑誌 43008-38

おん  
文

化粧を機に離れ離れたかに見えた淳平の気持ちだが、バイトで同じ時間を共有するさつきとの関係が緊密になり、さらに混沌// そんな中、つかさが固めた衝撃の決断とは…!? そしてついに「第四の女」登場//

★各巻とも好評発売中!!


|               |   |   |   |   |   |   |   |   |   |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |     |
|---------------|---|---|---|---|---|---|---|---|---|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|-----|
| NE PIECE      | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | 10 | 11 | 12 | 13 | 14 | 15 | 16 | 17 | 18 | 19 | 20 | 21 | 22 | 23 | 24 | 25 | 26 | 27 | 28 | 29 | 30 | 31 | 32 | 33 | 34 | 35 | 36 | 37 | 38 | 39 | 40 | 41 | 42 | 43 | 44 | 45 | 46 | 47 | 48 | 49 | 50 | 51 | 52 | 53 | 54 | 55 | 56 | 57 | 58 | 59 | 60 | 61 | 62 | 63 | 64 | 65 | 66 | 67 | 68 | 69 | 70 | 71 | 72 | 73 | 74 | 75 | 76 | 77 | 78 | 79 | 80 | 81 | 82 | 83 | 84 | 85 | 86 | 87 | 88 | 89 | 90 | 91 | 92 | 93 | 94 | 95 | 96 | 97 | 98 | 99 | 100 |
| テニスの王子様       | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | 10 | 11 | 12 | 13 | 14 | 15 | 16 | 17 | 18 | 19 | 20 | 21 | 22 | 23 | 24 | 25 | 26 | 27 | 28 | 29 | 30 | 31 | 32 | 33 | 34 | 35 | 36 | 37 | 38 | 39 | 40 | 41 | 42 | 43 | 44 | 45 | 46 | 47 | 48 | 49 | 50 | 51 | 52 | 53 | 54 | 55 | 56 | 57 | 58 | 59 | 60 | 61 | 62 | 63 | 64 | 65 | 66 | 67 | 68 | 69 | 70 | 71 | 72 | 73 | 74 | 75 | 76 | 77 | 78 | 79 | 80 | 81 | 82 | 83 | 84 | 85 | 86 | 87 | 88 | 89 | 90 | 91 | 92 | 93 | 94 | 95 | 96 | 97 | 98 | 99 | 100 |
| NARUTO        | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | 10 | 11 | 12 | 13 | 14 | 15 | 16 | 17 | 18 | 19 | 20 | 21 | 22 | 23 | 24 | 25 | 26 | 27 | 28 | 29 | 30 | 31 | 32 | 33 | 34 | 35 | 36 | 37 | 38 | 39 | 40 | 41 | 42 | 43 | 44 | 45 | 46 | 47 | 48 | 49 | 50 | 51 | 52 | 53 | 54 | 55 | 56 | 57 | 58 | 59 | 60 | 61 | 62 | 63 | 64 | 65 | 66 | 67 | 68 | 69 | 70 | 71 | 72 | 73 | 74 | 75 | 76 | 77 | 78 | 79 | 80 | 81 | 82 | 83 | 84 | 85 | 86 | 87 | 88 | 89 | 90 | 91 | 92 | 93 | 94 | 95 | 96 | 97 | 98 | 99 | 100 |
| HUNTER×HUNTER | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | 10 | 11 | 12 | 13 | 14 | 15 | 16 | 17 | 18 | 19 | 20 | 21 | 22 | 23 | 24 | 25 | 26 | 27 | 28 | 29 | 30 | 31 | 32 | 33 | 34 | 35 | 36 | 37 | 38 | 39 | 40 | 41 | 42 | 43 | 44 | 45 | 46 | 47 | 48 | 49 | 50 | 51 | 52 | 53 | 54 | 55 | 56 | 57 | 58 | 59 | 60 | 61 | 62 | 63 | 64 | 65 | 66 | 67 | 68 | 69 | 70 | 71 | 72 | 73 | 74 | 75 | 76 | 77 | 78 | 79 | 80 | 81 | 82 | 83 | 84 | 85 | 86 | 87 | 88 | 89 | 90 | 91 | 92 | 93 | 94 | 95 | 96 | 97 | 98 | 99 | 100 |
| おちこち100%      | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | 10 | 11 | 12 | 13 | 14 | 15 | 16 | 17 | 18 | 19 | 20 | 21 | 22 | 23 | 24 | 25 | 26 | 27 | 28 | 29 | 30 | 31 | 32 | 33 | 34 | 35 | 36 | 37 | 38 | 39 | 40 | 41 | 42 | 43 | 44 | 45 | 46 | 47 | 48 | 49 | 50 | 51 | 52 | 53 | 54 | 55 | 56 | 57 | 58 | 59 | 60 | 61 | 62 | 63 | 64 | 65 | 66 | 67 | 68 | 69 | 70 | 71 | 72 | 73 | 74 | 75 | 76 | 77 | 78 | 79 | 80 | 81 | 82 | 83 | 84 | 85 | 86 | 87 | 88 | 89 | 90 | 91 | 92 | 93 | 94 | 95 | 96 | 97 | 98 | 99 | 100 |
| キャプテン翼        | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | 10 | 11 | 12 | 13 | 14 | 15 | 16 | 17 | 18 | 19 | 20 | 21 | 22 | 23 | 24 | 25 | 26 | 27 | 28 | 29 | 30 | 31 | 32 | 33 | 34 | 35 | 36 | 37 | 38 | 39 | 40 | 41 | 42 | 43 | 44 | 45 | 46 | 47 | 48 | 49 | 50 | 51 | 52 | 53 | 54 | 55 | 56 | 57 | 58 | 59 | 60 | 61 | 62 | 63 | 64 | 65 | 66 | 67 | 68 | 69 | 70 | 71 | 72 | 73 | 74 | 75 | 76 | 77 | 78 | 79 | 80 | 81 | 82 | 83 | 84 | 85 | 86 | 87 | 88 | 89 | 90 | 91 | 92 | 93 | 94 | 95 | 96 | 97 | 98 | 99 | 100 |
| キャプテン翼        | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | 10 | 11 | 12 | 13 | 14 | 15 | 16 | 17 | 18 | 19 | 20 | 21 | 22 | 23 | 24 | 25 | 26 | 27 | 28 | 29 | 30 | 31 | 32 | 33 | 34 | 35 | 36 | 37 | 38 | 39 | 40 | 41 | 42 | 43 | 44 | 45 | 46 | 47 | 48 | 49 | 50 | 51 | 52 | 53 | 54 | 55 | 56 | 57 | 58 | 59 | 60 | 61 | 62 | 63 | 64 | 65 | 66 | 67 | 68 | 69 | 70 | 71 | 72 | 73 | 74 | 75 | 76 | 77 | 78 | 79 | 80 | 81 | 82 | 83 | 84 | 85 | 86 | 87 | 88 | 89 | 90 | 91 | 92 | 93 | 94 | 95 | 96 | 97 | 98 | 99 | 100 |
| キャプテン翼        | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | 10 | 11 | 12 | 13 | 14 | 15 | 16 | 17 | 18 | 19 | 20 | 21 | 22 | 23 | 24 | 25 | 26 | 27 | 28 | 29 | 30 | 31 | 32 | 33 | 34 | 35 | 36 | 37 | 38 | 39 | 40 | 41 | 42 | 43 | 44 | 45 | 46 | 47 | 48 | 49 | 50 | 51 | 52 | 53 | 54 | 55 | 56 | 57 | 58 | 59 | 60 | 61 | 62 | 63 | 64 | 65 | 66 | 67 | 68 | 69 | 70 | 71 | 72 | 73 | 74 | 75 | 76 | 77 | 78 | 79 | 80 | 81 | 82 | 83 | 84 | 85 | 86 | 87 | 88 | 89 | 90 | 91 | 92 | 93 | 94 | 95 | 96 | 97 | 98 | 99 | 100 |
| キャプテン翼        | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | 10 | 11 | 12 | 13 | 14 | 15 | 16 | 17 | 18 | 19 | 20 | 21 | 22 | 23 | 24 | 25 | 26 | 27 | 28 | 29 | 30 | 31 | 32 | 33 | 34 | 35 | 36 | 37 | 38 | 39 | 40 | 41 | 42 | 43 | 44 | 45 | 46 | 47 | 48 | 49 | 50 | 51 | 52 | 53 | 54 | 55 | 56 | 57 | 58 | 59 | 60 | 61 | 62 | 63 | 64 | 65 | 66 | 67 | 68 | 69 | 70 | 71 | 72 | 73 | 74 | 75 | 76 | 77 | 78 | 79 | 80 | 81 | 82 | 83 | 84 | 85 | 86 | 87 | 88 | 89 | 90 | 91 | 92 | 93 | 94 | 95 | 96 | 97 | 98 | 99 | 100 |
| キャプテン翼        | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | 10 | 11 | 12 | 13 | 14 | 15 | 16 | 17 | 18 | 19 | 20 | 21 | 22 | 23 | 24 | 25 | 26 | 27 | 28 | 29 | 30 | 31 | 32 | 33 | 34 | 35 | 36 | 37 | 38 | 39 | 40 | 41 | 42 | 43 | 44 | 45 | 46 | 47 | 48 | 49 | 50 | 51 | 52 | 53 | 54 | 55 | 56 | 57 | 58 | 59 | 60 | 61 | 62 | 63 | 64 | 65 | 66 | 67 | 68 | 69 | 70 | 71 | 72 | 73 | 74 | 75 | 76 | 77 | 78 | 79 | 80 | 81 | 82 | 83 | 84 | 85 | 86 | 87 | 88 | 89 | 90 | 91 | 92 | 93 | 94 | 95 | 96 | 97 | 98 | 99 | 100 |
| キャプテン翼        | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | 10 | 11 | 12 | 13 | 14 | 15 | 16 | 17 | 18 | 19 | 20 | 21 | 22 | 23 | 24 | 25 | 26 | 27 | 28 | 29 | 30 | 31 | 32 | 33 | 34 | 35 | 36 | 37 | 38 | 39 | 40 | 41 | 42 | 43 | 44 | 45 | 46 | 47 | 48 | 49 | 50 | 51 | 52 | 53 | 54 | 55 | 56 | 57 | 58 | 59 | 60 | 61 | 62 | 63 | 64 | 65 | 66 | 67 | 68 | 69 | 70 | 71 | 72 | 73 | 74 | 75 | 76 | 77 | 78 | 79 | 80 | 81 | 82 | 83 | 84 | 85 | 86 | 87 | 88 | 89 | 90 | 91 | 92 | 93 | 94 | 95 | 96 | 97 | 98 | 99 | 100 |
| キャプテン翼        | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | 10 | 11 | 12 | 13 | 14 | 15 | 16 | 17 | 18 | 19 | 20 | 21 | 22 | 23 | 24 | 25 | 26 | 27 | 28 | 29 | 30 | 31 | 32 | 33 | 34 | 35 | 36 | 37 | 38 | 39 | 40 | 41 | 42 | 43 | 44 | 45 | 46 | 47 | 48 | 49 | 50 | 51 | 52 | 53 | 54 | 55 | 56 | 57 | 58 | 59 | 60 | 61 | 62 | 63 | 64 | 65 | 66 | 67 | 68 | 69 | 70 | 71 | 72 | 73 | 74 | 75 | 76 | 77 | 78 | 79 | 80 | 81 | 82 | 83 | 84 | 85 | 86 | 87 | 88 | 89 | 90 | 91 | 92 | 93 | 94 | 95 | 96 | 97 | 98 | 99 | 100 |
| キャプテン翼        | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | 10 | 11 | 12 | 13 | 14 | 15 | 16 | 17 | 18 | 19 | 20 | 21 | 22 | 23 | 24 | 25 | 26 | 27 | 28 | 29 | 30 | 31 | 32 | 33 | 34 | 35 | 36 | 37 | 38 | 39 | 40 | 41 | 42 | 43 | 44 | 45 | 46 | 47 | 48 | 49 | 50 | 51 | 52 | 53 | 54 | 55 | 56 | 57 | 58 | 59 | 60 | 61 | 62 | 63 | 64 | 65 | 66 | 67 | 68 | 69 | 70 | 71 | 72 | 73 | 74 | 75 | 76 | 77 | 78 | 79 | 80 | 81 | 82 | 83 | 84 | 85 | 86 | 87 | 88 | 89 | 90 | 91 | 92 | 93 | 94 | 95 | 96 | 97 | 98 | 99 | 100 |
| キャプテン翼        | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | 10 | 11 | 12 | 13 | 14 | 15 | 16 | 17 | 18 | 19 | 20 | 21 | 22 | 23 | 24 | 25 | 26 | 27 | 28 | 29 | 30 | 31 | 32 | 33 | 34 | 35 | 36 | 37 | 38 | 39 | 40 | 41 | 42 | 43 | 44 | 45 | 46 | 47 | 48 | 49 | 50 | 51 | 52 | 53 | 54 | 55 | 56 | 57 | 58 | 59 | 60 | 61 | 62 | 63 | 64 | 65 | 66 | 67 | 68 | 69 | 70 | 71 | 72 | 73 | 74 | 75 | 76 | 77 | 78 | 79 | 80 | 81 | 82 | 83 | 84 | 85 | 86 | 87 | 88 | 89 | 90 | 91 | 92 | 93 | 94 | 95 | 96 | 97 | 98 | 99 | 100 |
| キャプテン翼        | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | 10 | 11 | 12 | 13 | 14 | 15 | 16 | 17 | 18 | 19 | 20 | 21 | 22 | 23 | 24 | 25 | 26 | 27 | 28 | 29 | 30 | 31 | 32 | 33 | 34 | 35 | 36 | 37 | 38 | 39 | 40 | 41 | 42 | 43 | 44 | 45 | 46 | 47 | 48 | 49 | 50 | 51 | 52 | 53 | 54 | 55 | 56 | 57 | 58 | 59 | 60 | 61 | 62 | 63 | 64 | 65 | 66 | 67 | 68 | 69 | 70 | 71 | 72 | 73 | 74 | 75 | 76 | 77 | 78 | 79 | 80 | 81 | 82 | 83 | 84 | 85 | 86 | 87 | 88 | 89 | 90 | 91 | 92 | 93 | 94 | 95 | 96 | 97 | 98 | 99 | 100 |
| キャプテン翼        | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | 10 | 11 | 12 | 13 | 14 | 15 | 16 | 17 | 18 | 19 | 20 | 21 | 22 | 23 | 24 | 25 | 26 | 27 | 28 | 29 | 30 | 31 | 32 | 33 | 34 | 35 | 36 | 37 | 38 | 39 | 40 | 41 | 42 | 43 | 44 | 45 | 46 | 47 | 48 | 49 | 50 | 51 | 52 | 53 | 54 | 55 | 56 | 57 | 58 | 59 | 60 | 61 | 62 | 63 | 64 | 65 | 66 | 67 | 68 | 69 | 70 | 71 | 72 | 73 | 74 | 75 | 76 | 77 | 78 | 79 | 80 | 81 | 82 | 83 | 84 | 85 | 86 | 87 | 88 | 89 | 90 | 91 | 92 | 93 | 94 | 95 | 96 | 97 | 98 | 99 | 100 |
| キャプテン翼        | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | 10 | 11 | 12 | 13 | 14 | 15 | 16 | 17 | 18 | 19 | 20 | 21 | 22 | 23 | 24 | 25 | 26 | 27 | 28 | 29 | 30 | 31 | 32 | 33 | 34 | 35 | 36 | 37 | 38 | 39 | 40 | 41 | 42 | 43 | 44 | 45 | 46 | 47 | 48 | 49 | 50 | 51 | 52 | 53 | 54 | 55 | 56 | 57 | 58 | 59 | 60 | 61 | 62 | 63 | 64 | 65 | 66 | 67 | 68 | 69 | 70 | 71 | 72 | 73 | 74 | 75 | 76 | 77 | 78 | 79 | 80 | 81 | 82 | 83 | 84 | 85 | 86 | 87 | 88 | 89 | 90 | 91 | 92 | 93 | 94 | 95 | 96 | 97 | 98 | 99 | 100 |
| キャプテン翼        | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | 10 | 11 | 12 | 13 | 14 | 15 | 16 | 17 | 18 | 19 | 20 | 21 | 22 | 23 | 24 | 25 | 26 | 27 | 28 | 29 | 30 | 31 | 32 | 33 | 34 | 35 | 36 | 37 | 38 | 39 | 40 | 41 | 42 | 43 | 44 | 45 | 46 | 47 | 48 | 49 | 50 | 51 | 52 | 53 | 54 | 55 | 56 |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |     |



I HAVE  
SEEN PLENTY  
OF KISS-  
SCENES.

EVEN  
IF IT WAS  
JUST IN  
MOVIES.

THE CULTURE FESTIVAL ARRIVES LIKE A STORM



BEING  
WITH ALL THESE  
GIRLS RECENTLY, THERE  
HAVE BEEN MANY TIMES  
WHEN I'VE BEEN QUITE  
CONSCIOUS OF THAT.

I SORT  
OF WONDERED  
IF I'D EVER HAVE  
SOMETHING LIKE  
THAT.

WAS  
SO  
SUDDEN-

BUT IT.





--IT'S  
JUST, TOUJO,  
IF THAT WAS  
YOUR FIRST, THEN  
I... UM... WHAT DO  
I SAY...



ACTUALLY,  
IT'S OKAY  
WITH ME? IN  
FACT I'M KIND  
OF HAPPY..  
WAI!

AHAH-  
AHA-!!  
JUST  
THEN, I  
WASN'T  
THINKING  
AND I JUST  
TURNED  
AROUND-

IT  
WASN'T  
ON PURPOSE?  
IT WASN'T ON  
PURPOSE!? IT  
MUST HAVE  
JUST BEEN  
FATE!!? OR  
SOMETHING!!

I DIDN'T  
THINK WE'D  
KI--- THAT OUR  
MOUTHS WOULD  
BUMP INTO ONE  
ANOTHER'S...  
RIGHT?



AH!



BUT



I AM  
REALLY SORRY  
IT TURNED INTO  
SOMETHING WEIRD.  
I'M NOT WORRYING  
ABOUT IT, SO  
MANAKA-KUN,  
DON'T WORRY  
ABOUT IT EITHER.  
OKAY? PLEASE!!

IT REALLY  
WAS JUST A COINC-  
DENCE! IT WAS JUST A  
LIGHT GRAZE, AND EVEN  
IF IT WAS MY FIRST...  
-AH, THAT'S NOT  
RIGHT.

THIS  
ISN'T THE KIND  
OF THING THAT  
I'D THINK ABOUT  
IN TERMS OF  
'FIRST' AND  
WHAT NOT!





CHAPTER 37  
THE CULTURE FESTIVAL ARRIVES LIKE A STORM!





COME TO  
SEE THE FILM  
STUDIES CLUB,  
NE~

ATTENTION  
ATTENTION  
~~~~~!!!

WHEN  
DID YOU  
GET THESE  
THINGS.

SEE  
THE BEAUTIFUL  
GIRLS THAT OUR  
CLUB BOASTS IN  
OUR PRODUCTION,  
SHOWING ALL THE  
TIME IN 3RD YEAR  
1ST CLASS'S  
CLASSROOM!



WOULD  
YOU LIKE A  
TAKOYAKI?  
IT'S DELI-  
CIOUS-!

YOU  
OVER HERE!!  
WHY DON'T  
YOU CHAL-  
LENGE THIS  
GUY TO  
AN ARM-  
WRESTLING  
MATCH?

AT  
1 O'CLOCK,  
THE EASY LIS-  
TENING CLUB  
WILL BE PER-  
FORMING  
~NE?!!



DON'T WORRY, THEY'RE REALLY THERE?

IF THEY'RE NOT REALLY THERE, I'LL KILL YA.

I BET THEY'RE JUST SOME PICTURES OF SOME PIN-UP MODELS ANYWAY.

SERIOUSLY THOSE GIRLS ARE IN IT?!!

THEY'RE DRESSED UP AS CUTE WAITRESSES AND WAITING THERE. ♡



WELCOME!!

THAT'S THEM! RIGHT THERE! RIGHT THERE

IF YOU DON'T HURRY UP, "WATCHING THE VIDEO WITH PRETTY GIRLS" IS GOING TO RUN OUT OF SEATS~!!















HMM.

THEN,  
LET'S  
GO.

IT'S  
12:50. 10  
MINUTES  
UNTIL THE  
1 O'CLOCK  
SHOWING



WHEN  
WILL  
YOU  
SHOW  
IT TO  
ME?

HEY,  
YOU SAID IN  
THAT LETTER  
THAT THERE  
WAS SOME-  
THING YOU  
WANTED TO  
SHOW ME?



HE~~~~Y!

HEY  
HEY HEY  
HEY!



PLEASE,  
EVERYONE,  
GO SIT  
DOWN...  
AH!

THE  
MOVIE'S  
ALREADY  
FINISHED!  
IT'S FIVE  
MINUTES  
UNTIL THE  
NEXT SHOW-  
ING!!

IT  
WOULD'VE  
BEEN NICE  
IF AYA-CHAN  
HAD BEEN IN  
THE MOVIE  
TOO?

SATSUKI-  
CHAN! THE  
MOVIE WAS  
REALLY  
GREAT!  
GREAT  
~~~~~!





EH!

EHHH!!!  
THAT GIRL'S  
GOING TO  
CHANGE  
TOO-!!!??

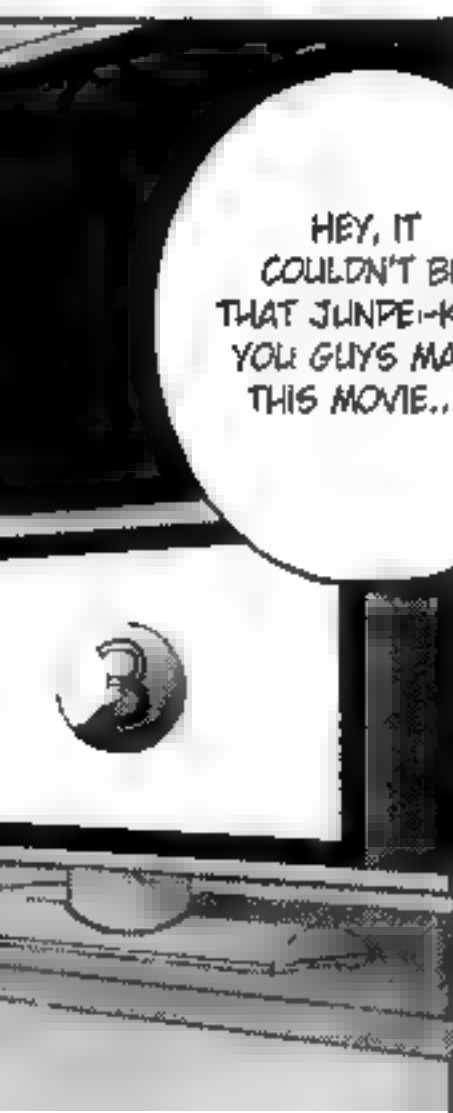
DA---!!!  
SHE WON'T  
BE CHANGING!  
SHE'S JUST  
AN AUDIENCE  
MEMBER!  
AUDIENCE!!

NO  
WAY!  
THAT  
GIRL  
MIGHT  
EVEN  
BE MY  
TYPE!



THE  
WITCH  
APPEA-  
RED-

THERE'S  
NO OPEN SEATS,  
BUT IF IT'S AN  
OUTFIT FOR  
NISHINO-SAN  
TO WEAR, WE  
HAVE GOT  
ONE HERE!



HEY, IT  
COULDN'T BE  
THAT JUNPEI-KUN,  
YOU GUYS MADE  
THIS MOVIE...?

SURE



I'M  
SORRY,  
NISHINO.  
JUST BEAR  
WITH THE  
STANDING.

WE-  
WE'VE GOT  
QUITE A LOT  
OF PEOPLE,  
DON'T WE,  
KOMIYAMA?

YO,  
MANAKA.  
HURRY UP  
AND ENTER,  
IT'S GOING  
TO START

SINCE  
MORNING, IT'S  
ALL BEEN GUYS  
WHO CAME TO  
STARE AT THE  
GIRLS.





YEAH.

THIS  
IS WHAT  
I'VE ALWAYS  
WANTED TO  
DO...!



THAT  
GIRL WITH THE  
LONG HAIR! SHE'S  
SO GOOD AT ACTING!  
I GOT SOME GOOSE-  
BUMPS WATCHING  
HER! AND KOMIYA-  
KUN WAS GOOD  
TOO!

WH...  
NO.. THE  
STORY  
WAS..

IT  
WAS  
FUN!

MORE  
THAN THAT,  
IT WAS A GREAT  
STORY- JUNPEI-KUN,  
DID YOU COME UP  
WITH IT?

KOMIYA ?  
OH, YOU  
MEAN  
KOMIYAMA,  
DON'T  
YOU...









DON'T  
TELL ME MANAKA  
FORCED A KISS  
ON YOU OR SOME-  
THING...

I MEAN,  
FOR BOTH OF  
YOU, YOU WERE IN A  
ROOM ALONE WITH  
SOMEONE OF THE  
OPPOSITE SEX, AND  
THEN AFTERWARDS,  
YOU GUYS WERE  
KIND OF AWKWARD  
AROUND ONE  
ANOTHER.



OH MY,  
YOU SAID  
SUCH STRANGE  
THINGS, SO I  
DROPPED THE  
CURTAIN...

WHAT  
ARE YOU  
GETTING SO  
DISTURBED  
ABOUT? DID  
HE DO IT  
FORCIBLY?  
OR WAS IT  
CONCEN-  
TUAL?

IT-  
IT WASN'T  
LIKE THAT,  
IT WAS AN  
ACCIDENT...  
AH!

WHAT,  
SO YOU  
REALLY DID!  
EH---

NO,  
IT'S  
DIFFER-  
ENT



AH,  
THESE?

SOTOMURA  
ASKED ME  
TO BRING THEM  
UP... THEY'RE  
HEAVY TO TAKE  
THEM!

SATSUKI,  
WHAT'S UP?  
WHAT'S WITH  
ALL THAT  
JUICE?



I  
WAS SO  
BUSY  
HAVING  
FUN THAT  
I GOT  
LATE.

I  
WONDER  
IF THEY  
ARE DONE  
CLEANING  
UP



I'M  
NOT FEELING  
WELL. SO I'M  
GOING HOME  
NOW

JEEZ,  
YOU  
ARE SO  
BOSSY!



AND...





THANKS  
FOR CAP-  
TURING THE  
MOVIE SO  
WONDER-  
FULLY!!

THAT'S  
A MARK  
OF MY  
THANKS!



EH  
~~~~~  
!!???

EH...



# #DRAGONVOICE & #YANIME

SCANNER: (°-°),


TRANSLATOR: KAKURI

EDITOR: GRAVE

QC: ATO306

ICHIGO  
100%





Manaka  
Junpei,  
16 years  
and 6  
months

This time,  
I've really...

kissed a  
girl...

CHAPTER 38  
A KISS' ECHO

CHAPTER 38

# A KISS' ECHO







And then...



First, she touched my shoulders...



And Before I realized it, her face was already right before my eyes.



AHH~



I DIDN'T FEEL ANYTHING AT THAT INSTANT NOR IMMEDIATELY AFTERWARDS...

BUT NOW, I'M RECALLING SATSUKI'S LIPS, FEELING SO LIVELY AND WONDERFUL.

はあ



YEAH I DID!

BUT HE SAID "MY CHEST IS FULL, I DON'T NEED TO EAT!" I HAVE NO IDEA WHAT HE'S TALKING ABOUT!

MOM, DID YOU CALL JUNPEI TO EAT YET?



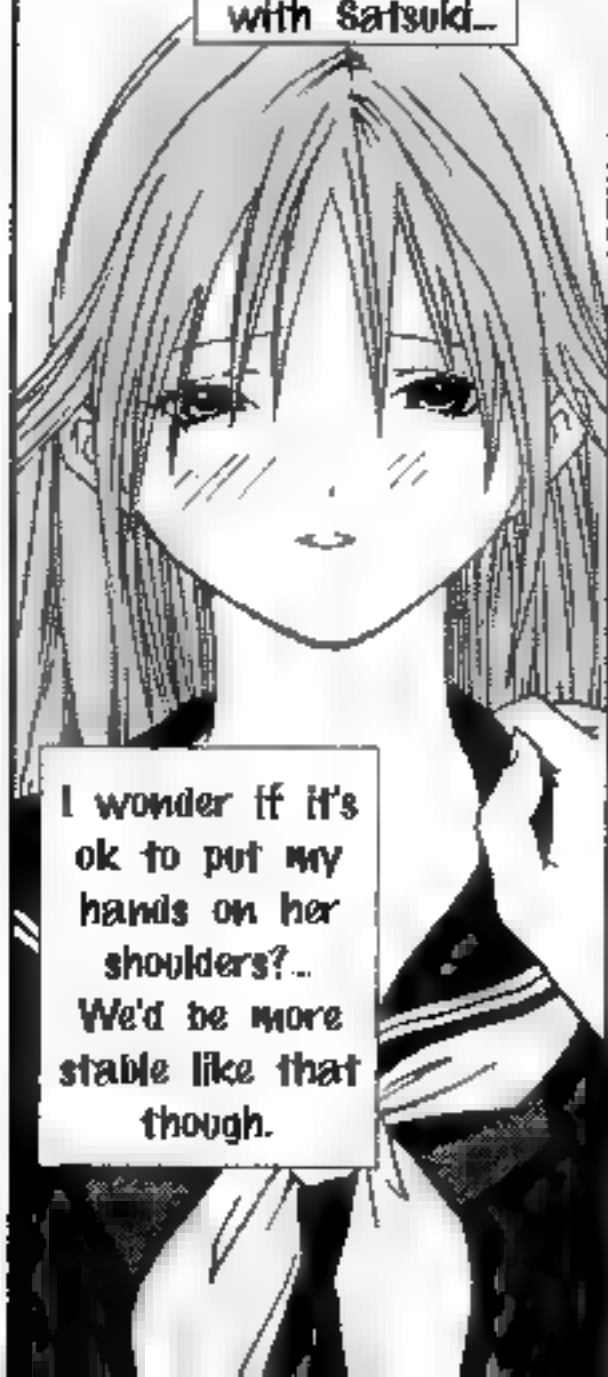
I FEEL AS IF  
SATSUKI WOULD  
ENTICE ME TO  
SAY STUFF LIKE  
"COME ON".



BUT BEING A  
GUY... I WANNA  
TRY MAKING THE  
FIRST MOVE.

I'LL MAKE THE  
FIRST MOVE  
NEXT TIME...  
BUT WHO  
WOULD BE  
GOOD...

No matter how  
I go about it,  
if there was  
to be a next  
time, it'd  
probably be  
with Satsuki...



I wonder if it's  
ok to put my  
hands on her  
shoulders?...  
We'd be more  
stable like that  
though.

Speaking of  
which... that  
incident with  
Toujou, I'd like to  
have a "real"  
kiss with her.  
But...



Agh! She  
looks so  
nervous!

When the time  
comes, I'll be  
the one to lead  
her on, just like  
in the romance  
movies.



But I'm not  
even sure of  
the how-tos  
for a good  
kiss...

DO I ASK HER "IS THIS ALRIGHT?" OR  
..., "I'M COMING" OR  
SOMETHING OF THE  
LIKE. BUT THAT'LL BE  
WEIRD... WHATEVER  
HAPPENS IS GOOD.



HMM?

HOW  
CLOSE DO  
I HAVE TO  
BE?

...WHAT IF  
OUR TEETH  
COLLIDE?

...BUT...IF I  
STICK MY LIPS  
OUT TOO MUCH,  
SHE MIGHT BE  
GROSSED  
OUT...

I NEED TO TILT  
MY HEAD A  
LITTLE RIGHT...?  
OR ELSE I  
MIGHT END UP  
BUMPING MY  
NOSE INTO HER.



!!

THIS IS SO  
EMBARASSING!  
SO FUCKING  
EMBARASSING!

GAH!  
WHAT AM  
I  
DOING?!







OHAYOU~  
MANAKA!

HEY!



UGH...

I'M GONNA BE  
REALLY  
EMBARRASSED  
WHEN I SEE  
SATSLIKI AND  
TOLLJOU  
TODAY...



OUR FILM  
CLUB  
PLACED 5TH  
OUT OF A  
GROUP OF  
48 AT THE  
CULTURAL  
FESTIVAL!

DIDN'T  
YOU SEE  
THE BILL-  
BOARD  
OUTSIDE?

...AND,  
WHAT'S  
EVERYONE  
DOING  
HERE?



OHAYOU  
..

LOOKS  
LIKE  
TOLLJOU  
ISN'T HERE  
YET



SO, WHAT KIND  
OF MOVIE ARE  
WE GONNA  
MAKE FOR NEXT  
YEAR?



WITH THIS  
KIND OF  
ACHIEVEMENT,  
I CAN'T WAIT  
TO SEE THE  
FUNDS WE  
GET FOR NEXT  
YEAR!

YEAH,  
YEAH.

WOW! EVEN  
THOUGH WE  
ONLY GOT GLYS  
AS CUSTOMERS  
TOO!



I MANAGED TO  
TAKE LOTS OF  
NICE PICTURES  
THANKS TO  
THE CULTURAL  
FESTIVAL.

I'LL BE  
UPDATING THE  
WEBSITE WITH  
PICS FOR THE  
TIME BEING

Silence...



Oh,  
man...

I've become  
strangely  
conscious of  
Satsuki...



BUT I  
DON'T  
HAVE ANY  
GOOD  
IDEAS...

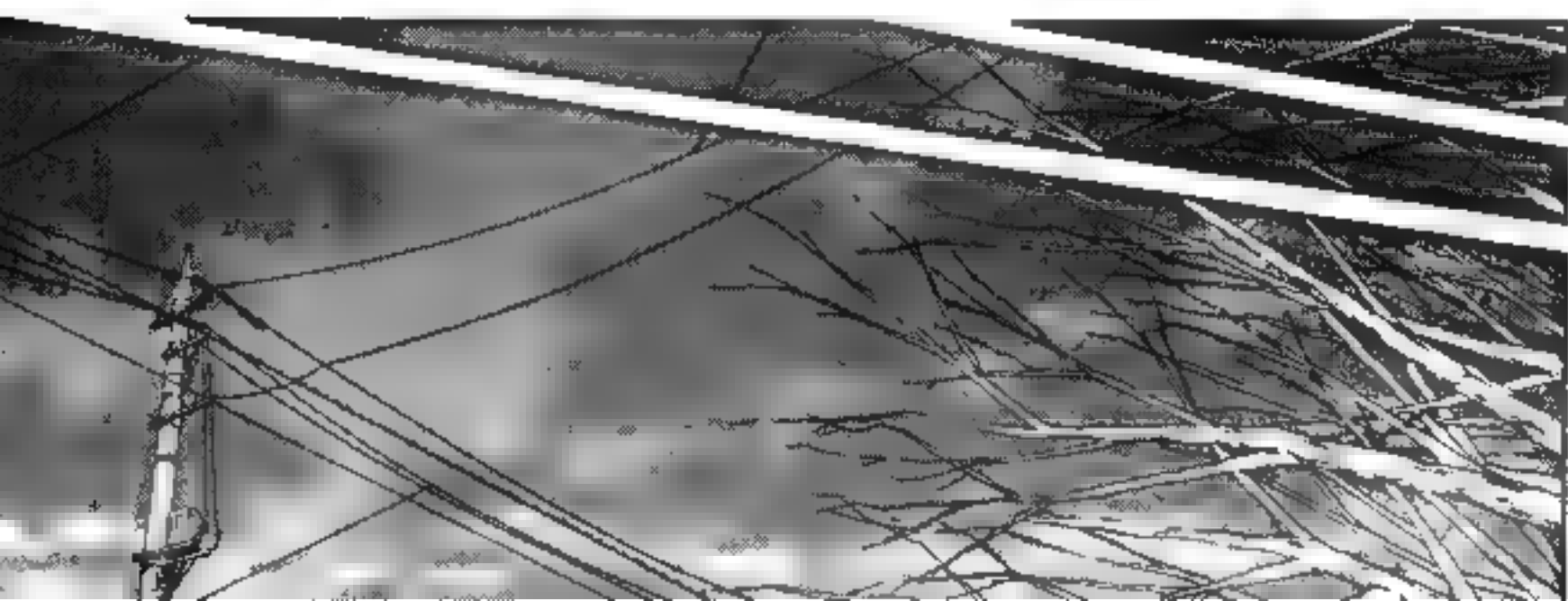
UH,  
YEAH.

HM, I  
SEE...

WELL, TELL ME  
WHEN YOU  
START! I  
REALLY LOVE  
ACTING!



MANAKA,  
DON'T TELL  
ME YOU  
WANT TO  
START  
SHOOTING  
THE NEXT  
MOVIE...?





EVEN THOUGH SHE WAS THE ONE THAT CAME AND KISSED ME...



AND IT SEEMS THAT SHE DOESN'T MIND WHAT HAPPENED. WHEN DID SHE LEAVE ANYWAYS?...

IN THE END, I WASN'T EVEN ABLE TO TALK TO HER PROPERLY...



SCARVES... PURSES... 50% OFF? THIS WOULD LOOK REALLY GOOD ON SATSUKI...

THIS COLOR WOULD LOOK NICE ON NISHINO; THIS PINK ONE WOULD LOOK PRETTY GOOD ON TOUJOU...



OH YEAH!

CHRISTMAS PRESENTS!



CHRISTMAS SUPER SALE??? IT'S ALREADY THIS TIME OF THE YEAR?



SO THEN, I GUESS I HAVE TO...?

BE THAT AS IT MAY, I HAVE PLENTY OF TIME. IT'S JUST THAT I DON'T HAVE ANY MONEY...

I'M THINKING TOO MUCH OF HOW THEY'D LOOK WITH THESE! FORGET IT, I'LL THINK OF THAT AFTER I BUY THE GIFTS!





DON'T SAY  
THAT  
SATSUKI-  
CHAN~

HEY, WANT  
TO WORK  
AT MY FAST  
FOOD  
PLACE

I'VE HAD ENOUGH  
OF THIS! I HAVE  
NO MORE  
PATIENCE FOR  
THIS CRAP! LET  
GO OF ME!

I QUIT! I  
REFUSE TO  
WORK IN  
THIS FAST  
FOOD RES-  
TAURANT!



WA~

I'VE  
LOOKED AT  
ALL THE  
STORES  
BUT ..



WITH  
DISTANCE IN  
MIND, I  
GUESS THIS  
IS THE  
MOST CON-  
VENIENT...



IS SOME-  
THING THE  
MATTER  
KITAOOJI-  
SAN?



AH...







AND I HAD  
PLANNED FOR  
YOU TO SHOW  
HIM AROUND  
BUT ..

YOU'RE  
RESIGNING,  
KITAOJI-  
SAN?



STARTING TODAY,  
HE'LL BE  
WORKING AT  
OUR FAST FOOD  
RESTAURANT.  
ERR...

I'M  
MANAKA...



BOSS,  
HE'S...



HMM ^ ^? I  
SAID I WAS



IT LOOKS  
GOOD ON  
YOU!

RE-  
REALLY?



KYAHAAAAHA!



DON'T CALL ME "SATSUKI" HERE! UNDERSTAND?

SHHH!

SATSUKI, WHEN DID YOU START WORKING HERE?

AND ALSO, WHAT DID YOU MEAN THAT YOU WERE GOING TO QUIT BEFO-



HOW COME?

BECAUSE PEOPLE WHO KNOW ONE ANOTHER WOULD SEEM TO SLACK OFF MORE EASILY, AND THIS WOULD END UP GETTING DIFFERENT SHIFTS.

MANAKA, IS THIS YOUR FIRST JOB?

LISTEN UP, WE HAVE TO PRETEND THAT WE DON'T KNOW EACH OTHER



OKAY!

WOW...♡

NO MATTER WHAT SHE'S WEARING, SATSUKI ALWAYS MAKES PEOPLE THINK ABOUT HER EXCELLENT FIGURE...



The hand that she used to cover my mouth,

Has the faint scent of grilled meat...

THIS IS A HAMBURGER PLACE AFTER ALL; OF COURSE THERE WILL BE THAT KIND OF SCENT.

KITAOOJI-SAN, PLEASE TAKE THE REGISTER.

I GOT IT.



MANAGER, KITAOOJI-SAN, PLEASE TAKE CARE OF THE NEW GUY.

I'M GOING.

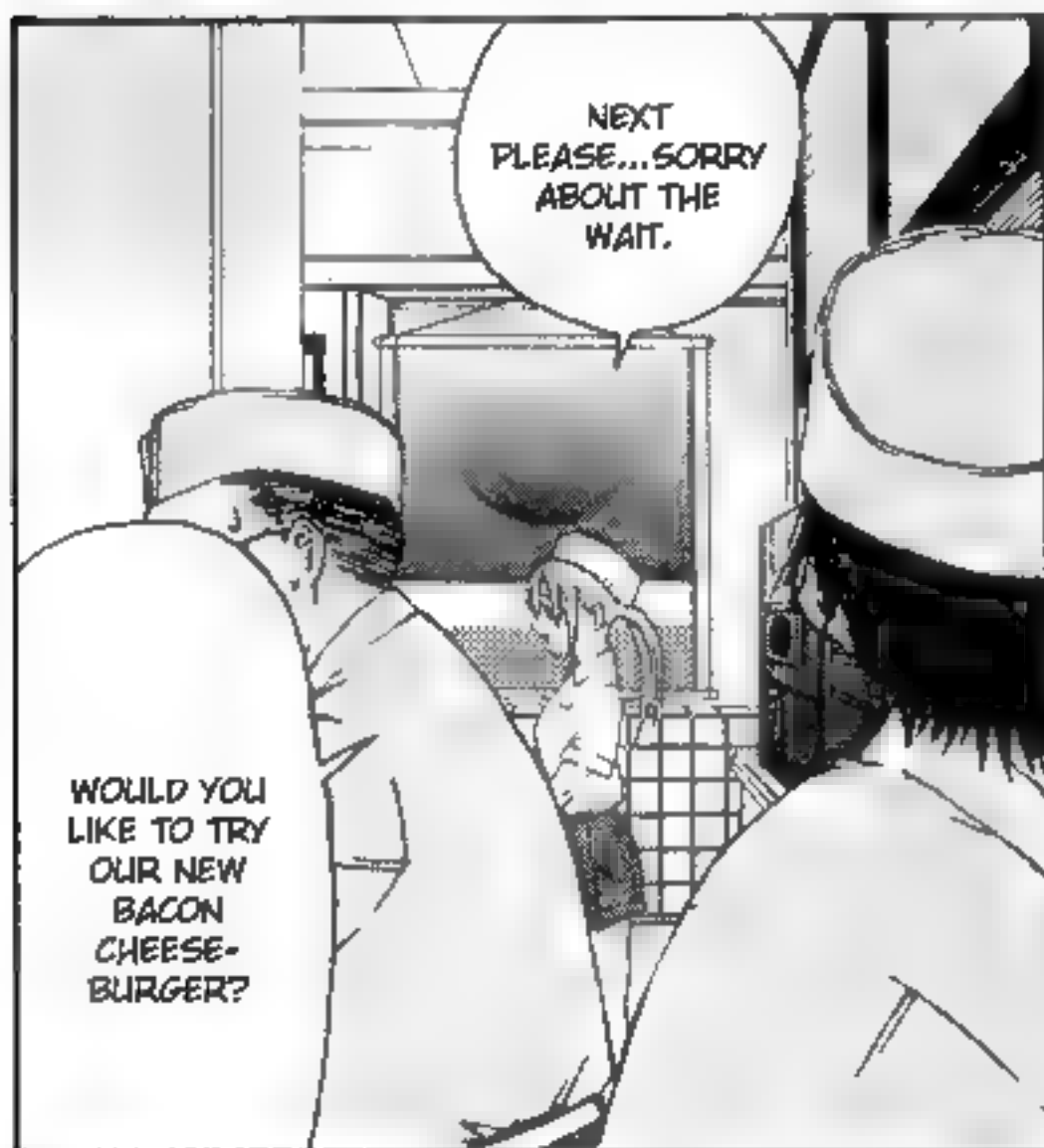


OKAY...

HEY, NEW KID! IT'S GOING TO GET BUSY IN A BIT, SO DON'T JUST STAND THERE, AND CHOP UP SOME ONIONS, CAPISH?

HM...HM... AH, WHAT'S WITH THIS, "I'M GOING", CRAP! HE'S YOUNGER THAN ME, THAT DISRESPECTFUL ASS!

HOW COME IT'S ALWAYS THIS TYPE OF PERSON WHO BECOMES THE MANAGER?



NEXT PLEASE... SORRY ABOUT THE WAIT.

WOULD YOU LIKE TO TRY OUR NEW BACON CHEESE-BURGER?



CLEARLY, THERE IS AN ONION DICER HERE...

IS HE PICKING ON THE NEW GUY?



ONE FISH BURGER, ONE CHICKEN BURGER, AND TWO FRENCH-FRIES.



IT STILL NEEDS A WHILE!

MANAGER, IS THE FRIED CHICKEN READY?



WOULD YOU  
LIKE TO TRY  
OUR NEW  
BACON  
CHEESE-  
BURGER?

SO, WANNA  
GO OUT  
NEXT TIME?



BEAUTIFUL  
AND DILIGENT,  
SHE WILL BE  
A GREAT  
WIFE IN THE  
FUTURE!

WHEN I THINK  
ABOUT  
SATSUKI-CHAN,  
I FEEL THE  
URGE FOR A  
HAMBURGER.



IS SATSUKI-  
CHAN  
WORKING  
TODAY?

AH!



WHOA!  
THIS  
PLACE IS  
PACKED.

WHAT ARE  
YOU  
TALKING  
ABOUT;  
YOU'RE THE  
ONE  
PUSHING  
ME!

SIR,  
STOP  
PUSHING.

ONEE-SAN,  
WHEN I  
GET OLDER,  
WOULD YOU  
MARRY ME?

WOW —

• SATSUKI IS LIKE  
THE MAIN ATTRAC-  
TION OF THIS  
RESTAURANT...

KIND OF A  
WEIRD  
FEELING







YOU MUST BE  
TIRED,  
SATSUKI-  
CHAN



SEEMS LIKE  
IT.

THE CUSTOMERS  
LEFT ONE BY  
ONE, TODAY'S  
EVENING RUSH  
HOUR IS OVER!



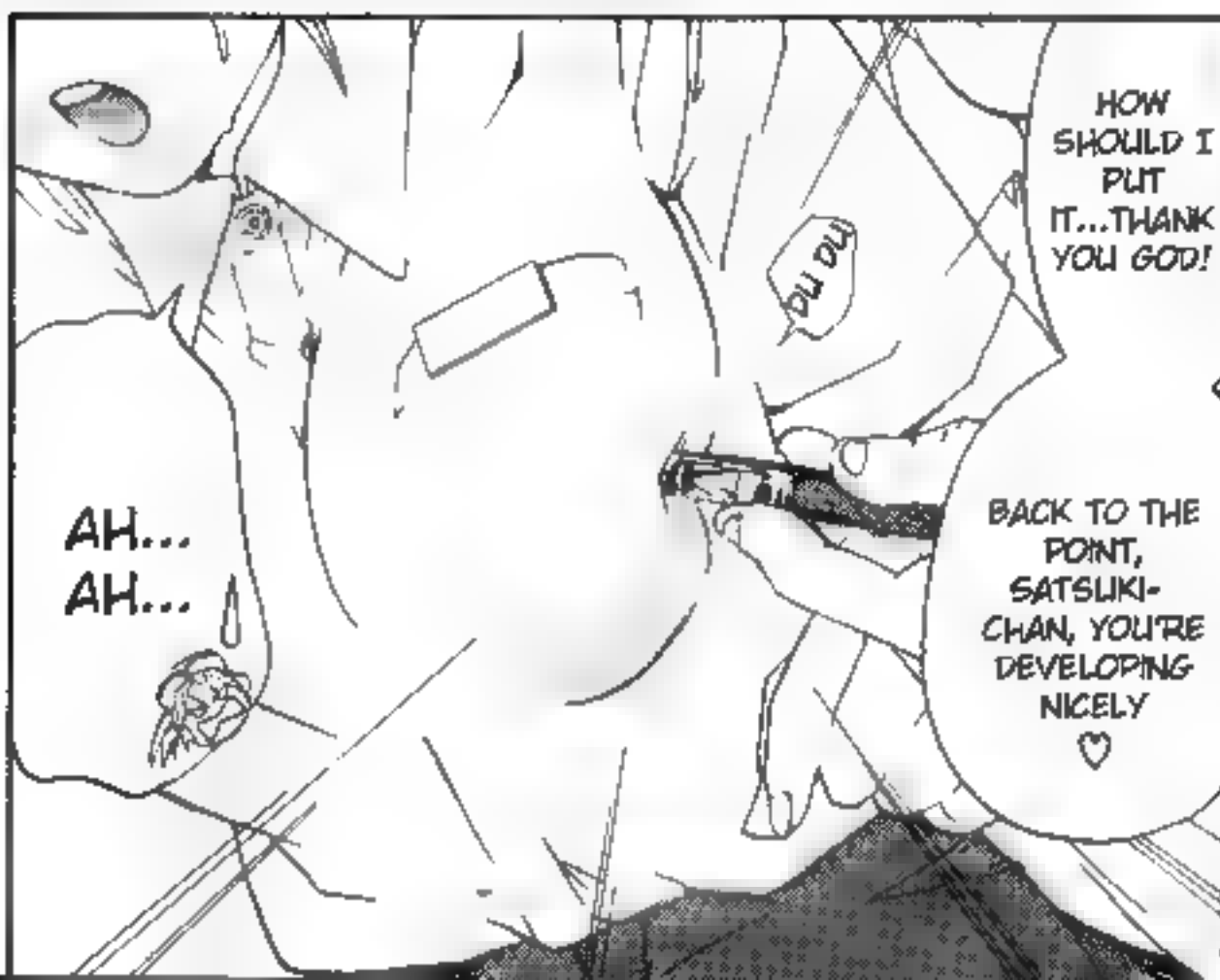
AFTER THAT,  
TAKE OUT THE  
TRASH.

SQUISH



WHEN THE  
CUSTOMERS  
LEAVE, YOU  
GOT TO  
CLEAN THE  
TABLES  
IMMEDIATELY!

HUH?  
WHAT ARE  
YOU DOING  
STANDING  
THERE?



AH...  
AH...

DU DU

HOW  
SHOULD I  
PUT  
IT...THANK  
YOU GOD!

BACK TO THE  
POINT,  
SATSUKI-  
CHAN, YOU'RE  
DEVELOPING  
NICELY



HEHE, SATSUKI-  
CHAN, IT'S SO  
NICE THAT YOU  
DECIDED NOT TO  
QUIT!



FUCKING SOB!!  
JUST BECAUSE  
I DON'T SAY  
ANYTHING,  
YOU'RE TRYING  
TO TAKE  
ADVANTAGE OF  
ME!



FIRED? YOUR  
ACTIONS ARE  
AGAINST THE  
LAW!

YOU THINK JUST  
BECAUSE YOU'RE  
THE BOSS, SATSUKI  
WOULDN'T DARE  
OBJECT OR REPORT  
YOU, AND FORGET  
ABOUT THE WHOLE  
THING? HAVE YOU  
THOUGHT ABOUT  
HER FEELINGS?

YOU...  
YOU'RE  
BOTH  
FIRED,  
FIRED—

ALTHOUGH I'M  
NOT NEW, BUT  
MY HAND  
ALSO SLIPPED  
ACCIDENTALLY.

SORRY,

!!  
!!

DON'T NEED TO  
THANK ME; I DON'T  
CARE IF I GET  
FIRED ON THE  
FIRST DAY!

MANAKA

MAN  
AKA!

IT'S ALMOST  
9, WE'RE  
DONE WITH  
WORK.

WHO'S THE  
ONE THAT  
SHOULD BE  
FIRED?

HM...

LET'S GO,  
SATSUKI.



AGH!  
MANAGER!  
WHAT'RE YOU  
DOING!?!  
31

WHY'S THE  
FLOOR SOAKED!  
YOU'RE ALREADY  
ON THE LIST  
OF STAFF  
MEMBERS TO BE  
CUT!  
32



SATSLIKI-  
CHAN, YOU  
DID GOOD  
WORK  
TODAY  
33

YOUR FLY  
IS  
UNZIPPED...  
34

AH! IS  
THIS THE  
NEW GUY  
WORKING  
HERE?

YOU WANTED TO QUIT  
BECAUSE YOU WERE  
BEING SEXUALLY  
HARASSED, DIDN'T YOU?



I DIDN'T WANT  
TO GET FIRED  
ALREADY FOR  
RETALIATING.  
35

ALSO  
BECAUSE  
YOU STARTED  
WORKING  
TODAY  
36

OF COURSE! BUT  
THE MANAGER  
DOESN'T USUALLY  
TOUCH ME LIKE  
TODAY. MAYBE IT  
WAS BECAUSE I  
HAVEN'T GONE TO  
WORK IN A WHILE.

BUT SINCE  
WE'RE TALKING  
ABOUT YOU  
HERE, I  
THOUGHT YOU'D  
FIGHT BACK  
WITH NO MERCY!









# A YANIME RELEASE

RAW: CGOTEN

SCAN: ANIMETRADERO306

TRANSLATOR: CCCNNN

NAHUS

PROOF: AMIEVIL

QCERS: \_YEAH

SMAFDI

EDITOR: FINALPRO

[WWW.YANIME.COM](http://WWW.YANIME.COM)

[YANIME@IRC.HIGHWAY.NET](mailto:YANIME@IRC.HIGHWAY.NET)

ICHIGO  
100%



**CHAPTER 39**

**That's why, for  
real this time...**







I TOLD YOU  
ALREADY, TWO  
ORDERS OF  
FRIES... AND  
YOU'VE ONLY  
MADE ONE!

DON'T KEEP THE  
CUSTOMERS  
WAITING, HURRY  
UP!

I GOT  
IT!!



HOW IS IT?  
ARE YOU  
GETTING USED  
TO IT YET...  
NEW GUY?

SUNDAYS  
ARE REALLY  
BUSY!

AH...HAH  
AHAHA

PAINFUL  
LAUGHTER



ONE FISH BURGER,  
ONE CHICKEN  
SANDWICH, TWO  
FRENCH FRIES,  
AND A SUPER  
BURGER!

THIS IS LIKE  
A BATTLE-  
FIELD. I  
CAN'T STAND  
IT!

GOT  
IT!!



HEY,  
MANAKA!



KONDOLI-CHAN,  
I'M GONNA GO  
GET MORE, COME  
TAKE MY CASH  
REGISTER.

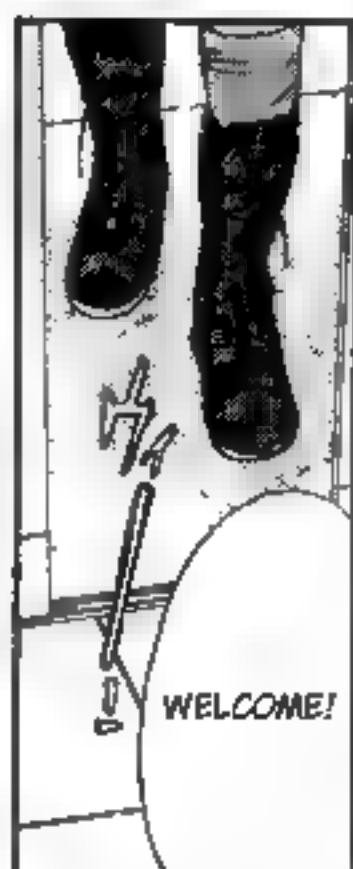
I THINK WE  
RAN OUT  
OF DIMITS,



YOU'RE PLANNING  
ON BUYING YOUR  
GIRLFRIEND A  
CHRISTMAS  
PRESENT, RIGHT?

HOWEVER,  
IF YOU  
STARTED  
WORK AT  
THIS TIME  
OF THE  
YEAR...

WH-WH-  
WHOA!











DO YOU LIKE  
POP MUSIC?

WHOA!  
I SAW  
EVERY-  
THING!



I CAN'T  
SMILE .

BUT MY FACE IS  
ALREADY RED!

OH YEA,  
DO YOU  
WANT  
SOME  
MUSIC?



EVEN  
THOUGH  
THE SONG  
IS SLOW,  
IT'S STILL  
REALLY  
GOOD.

TSUKASA'S  
PANTIES... THIS  
TIME I'VE SEEN IT  
TO MY HEART'S  
CONTENT



WHOA



WHO TOLD  
YOU TO  
WEAR SUCH  
A SHORT  
SKIRT .

IT'S NOT  
MY FAULT!

THEY USED  
THIS SONG  
IN A COM-  
MERCIAL.

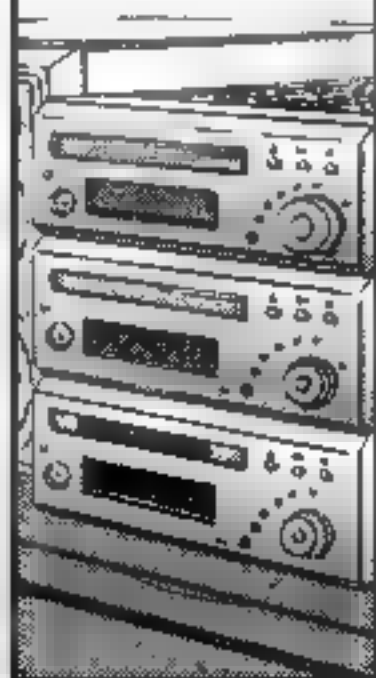
HAVE  
YOU  
HEARD  
THIS  
SONG  
BEFORE?

LISTEN TO IT,  
THIS SONG  
IS REALLY  
FAMOUS!

BEFORE MY  
EYES,

THE  
SOOTHING  
LYRICS...

WEARING SUCH  
A REVEALING  
SKIRT, WHAT A  
CONFIDENT  
GIRL..



THIS IS REMI-  
NISCENT OF  
THE SCENE A  
YEAR  
AGO...SIGH!



YES!

THIS.. IT  
MUST BE  
LIKE THAT..

↑ HEART BEATING RAPIDLY!

BEFORE, I WAS ALWAYS  
THINKING ABOUT  
WHETHER NISHINO  
FELT LIKE THIS  
TOWARDS ME

THE SITU-  
ATION IS THE  
SAME, MY  
HEART IS  
BEATING  
MADLY!

JUNPEI-KUN,  
YOU SHOULD  
PRACTICE IT,  
AND THEN  
SING IT THE  
NEXT TIME WE  
GO TO  
KARAOKE.

I REALLY  
LIKE THIS  
SONG...



COME TO  
THINK OF IT,  
YOUR  
PARENTS...

HMM?  
THEY'LL BE  
HOME  
SOON.

AT THE TIME, HER  
PARENTS WERE  
OUT, AND I WAS  
PLANNING ON  
STAYING OVER

THE LAST TIME  
I WAS AT  
NISHINO'S  
HOUSE, SHE  
WAS AS CALM  
AS SHE IS  
NOW...



HOW COME I  
FEEL A BIT DIS-  
APPOINTED..  
BUT YET A BIT  
RELIEVED AS  
WELL.

YEAH?  
I  
SEE...



HMM?



MY PARENTS  
REALLY ENJOY  
TRAVELING  
TOGETHER.

WHAT...

SPEAKING  
OF IT,  
THEY DID IT  
THE LAST  
TIME TOO.



HOWEVER,  
THEY SAID  
THEY'LL BE  
BACK AFTER  
10PM.

WHAT'S  
NISHINO  
THINKING?

AH, NOW I  
REMEMBER! LAST  
TIME, YOU MADE A  
BIG FUSS ABOUT  
BEING THE PANTY  
THIEF!

IS THIS  
GONNA BE A  
REPEAT OF  
LAST TIME?

HUH?

WHY?

BUT... IT'S ALREADY  
DARK OUTSIDE...  
THANKS FOR THE  
CAKE, IT WAS  
DELICIOUS.

I SHOULD  
GET HOME  
NOW...

WAIT  
...

IF THIS  
MOOD  
CONTINUED,  
I...

HOW  
EVER

GOOD  
BYE...

ALTHOUGH  
NISHINO  
MAY NOT  
HAVE THAT  
SORT OF  
THING  
PLANNED...





HEY,  
WE'RE...

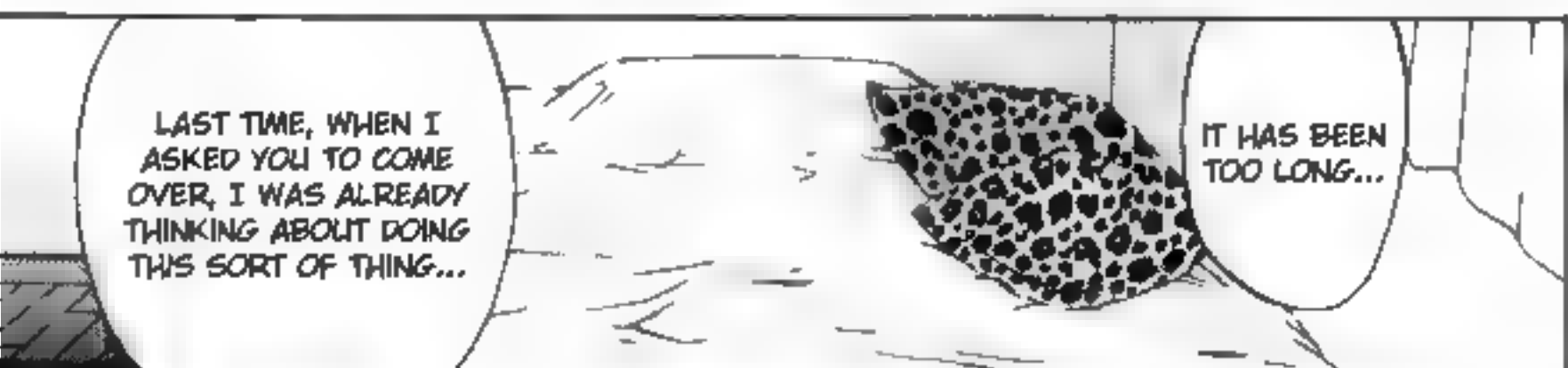
GOING OUT  
RIGHT?



IT  
DOESN'T  
MATTER.

BUT...

IF WE  
CONTINUED  
LIKE THIS...  
I WILL...  
LOSE  
CONTROL...



LAST TIME, WHEN I  
ASKED YOU TO COME  
OVER, I WAS ALREADY  
THINKING ABOUT DOING  
THIS SORT OF THING...

IT HAS BEEN  
TOO LONG...



LAST TIME, IF I  
FOLLOWED MY  
EMOTIONS  
WITHOUT DISCRE-  
TION, NISHINO  
YOU—

BUT...

I WANT TO KNOW  
WHAT WOULD  
HAPPEN IF WE  
FOLLOWED OUR  
EMOTIONS...

THIS  
TIME...













IT MADE ME FEEL ALL  
EXCITED AGAIN, SO I  
HAD ALWAYS INTENDED  
TO CONTINUE GOING  
OUT WITH JUNPEI-  
KUN.

I DIDN'T SAY  
THIS DURING  
THE CULTURE  
FESTIVAL, BUT  
WHEN I SAW  
JUNPEI-KUN'S  
MOVIE...

I THOUGHT ABOUT  
THE JUNPEI-KUN  
WHO CONFESSED  
TO ME WHILE DOING  
CHIN-LIPS.

BUT I  
GUESS I  
WAS  
WRONG...



EVEN IF YOU  
SAID THAT YOU  
MADE THAT  
MOVIE FOR MY  
SAKE...

WHEN I THINK  
ABOUT IT NOW,  
I ALSO  
WANTED TO  
HELP YOU  
MAKE THAT  
MOVIE.




DON'T YOU THINK  
IT'S A WASTE FOR  
A GIRL THIS CLITE  
TO BE IN A LOVE  
WHERE SHE'S  
ALWAYS WAITING  
FOR SOMEBODY?

BECAUSE,  
YOU  
KNOW...



BE AT  
JUNPEI-KUN'S  
SIDE AND HELP  
CREATE  
JUNPEI-KUN'S  
DREAMS...

I ALSO  
WANTED TO,  
INSTEAD OF  
BEING THE  
AUDIENCE,



THAT'S WHY,  
FOR REAL  
THIS TIME...

GOOD  
BYE!





NISHINO...

AND I ENDED  
UP HURTING  
HER...

SHE WANTED HER  
LOVE TO BE  
RECIPROCATED,  
BUT I WAS  
ALWAYS SO  
HESITANT

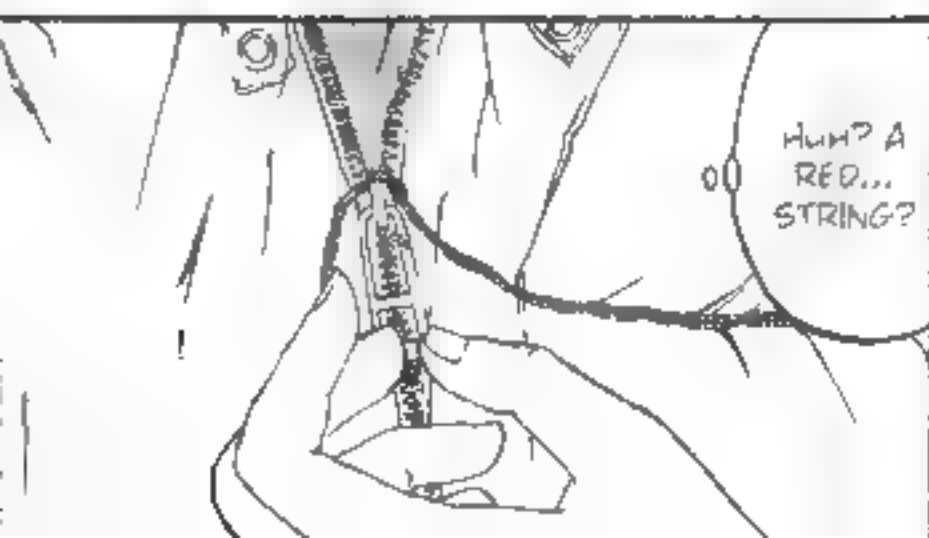
EVEN THOUGH  
IT STARTED  
OUT SO INNO-  
CENTLY—



I  
COULDN'T  
EVEN  
APOLO-  
GIZE.



'S SHE  
BLIND?'



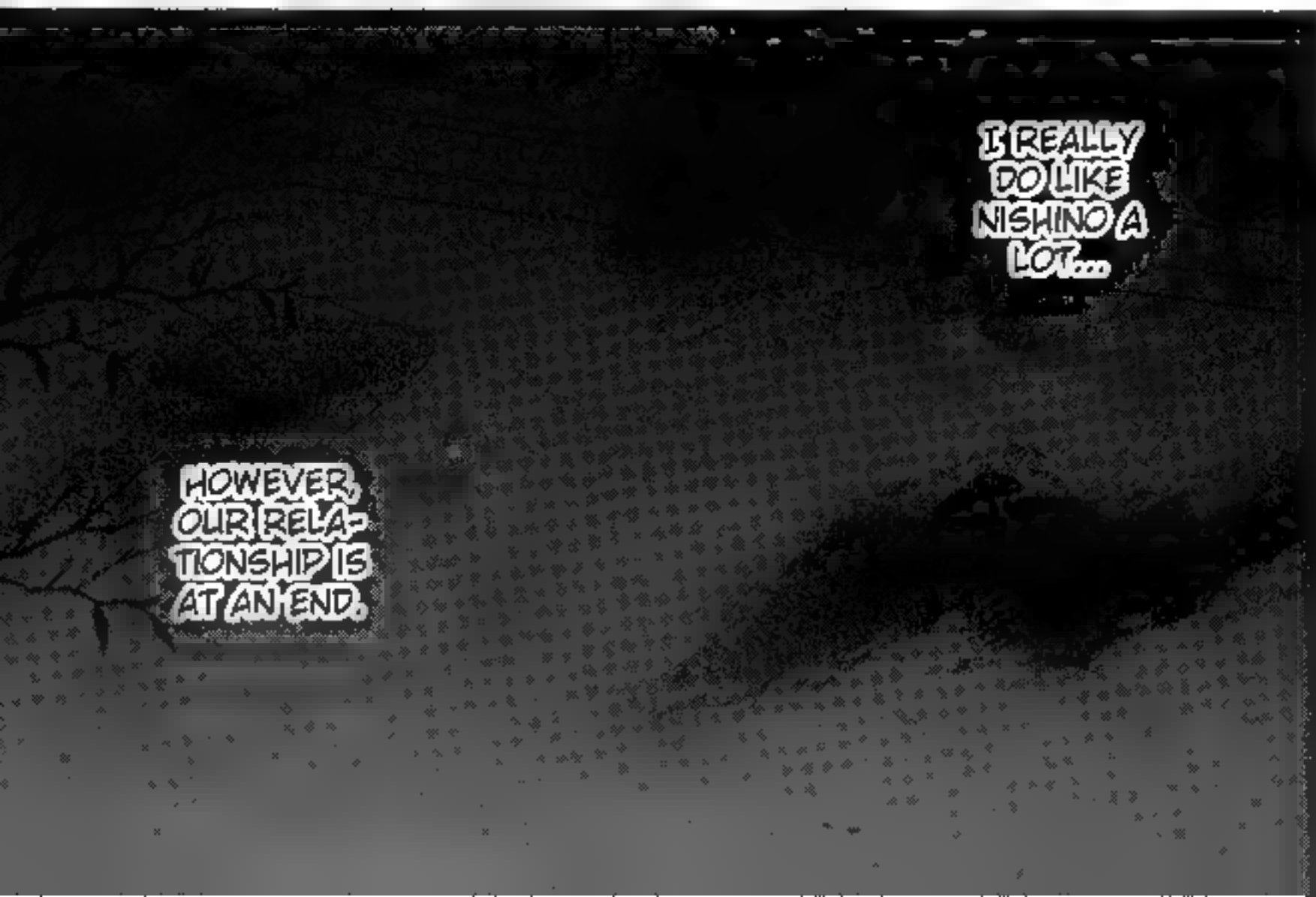
HUH? A  
RED...  
STRING?



AH...  
SORRY  
...

KYAA—





# A YANIME AND A-T RELEASE

RAW: CGOTEN  
SCAN: ANIMETRADERO306  
TRANSLATOR: CCCNNN  
PROOF: XX\_BLUE  
EDITOR: FINALPRO  
QCERS: \_YEAH  
SMAFDI

WWW.YANIME.COM  
YANIME@IRC.HIGHWAY.NET

TRANSLATOR'S NOTE: OK  
JUNPEI IS OFFICIALLY GAY,  
WHO'D TURN DOWN  
TSUKASA?!?! WHO DAMMIT!!

EDITOR'S NOTE: A TRAGIC  
ENDING TO A RELATIONSHIP  
--

ICHIGO  
100%  








SO THIS  
TIME...IT'S  
REALLY...

GOOD  
BYE!

for the  
next two  
hours  
after  
that,



BUT WHEN  
I'M WITH  
YOU,

I AM BROUGHT  
INTO YOUR  
DREAMS.



I WON'T  
WAIT  
ANYMORE.



thinking about  
what Nishino  
had said...

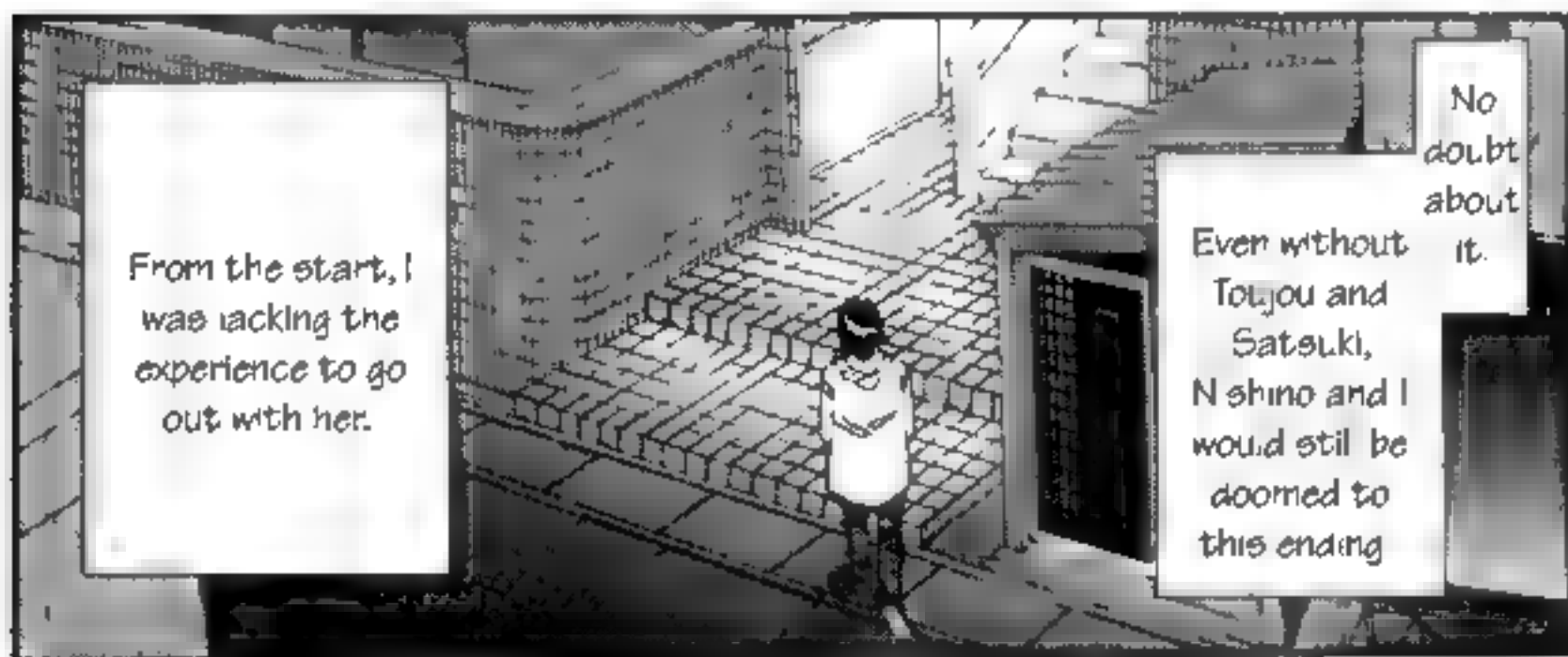
I keep on  
remembering  
on the  
streets...

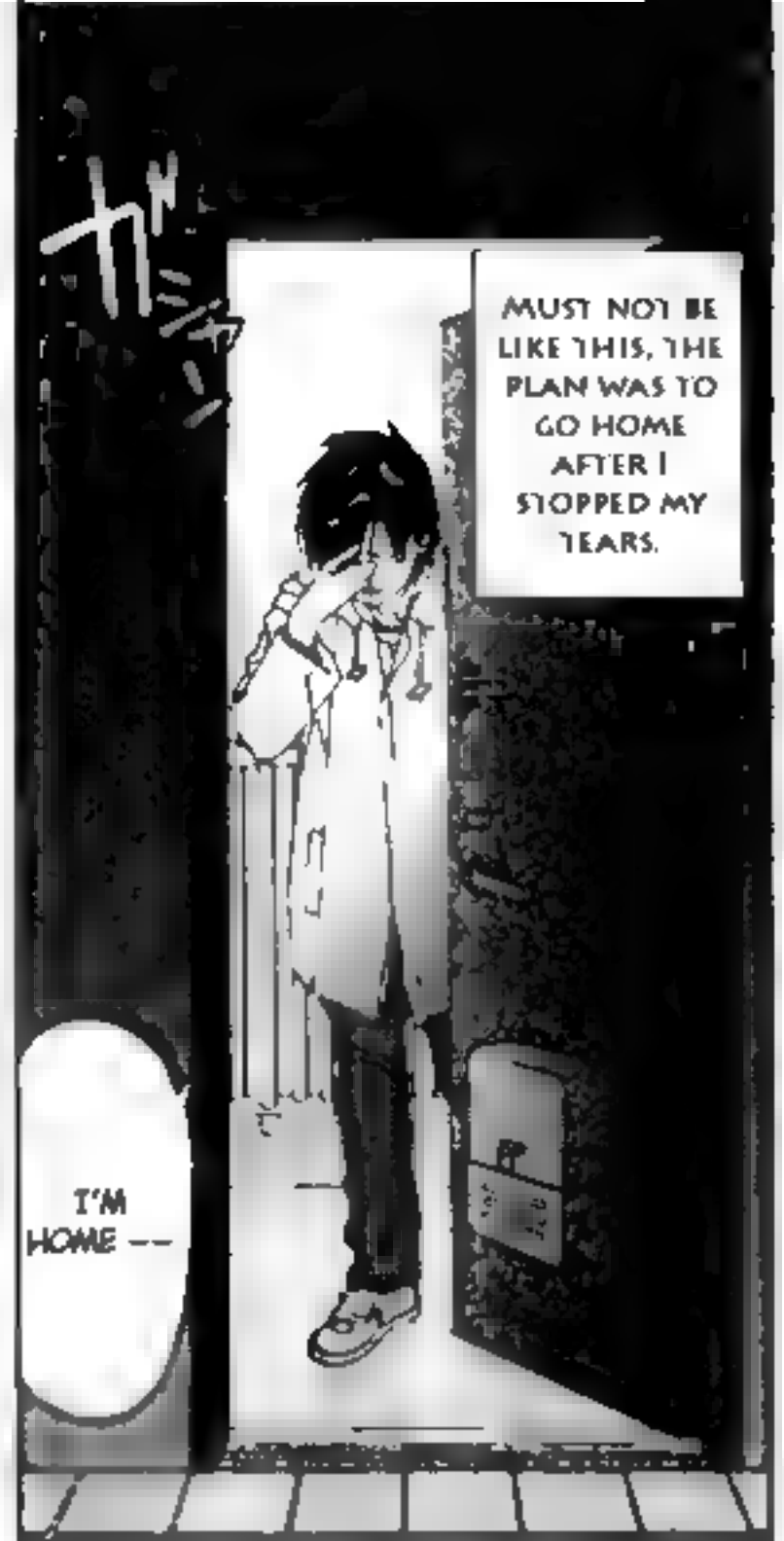
## Chapter 40 The Girl From My Memories

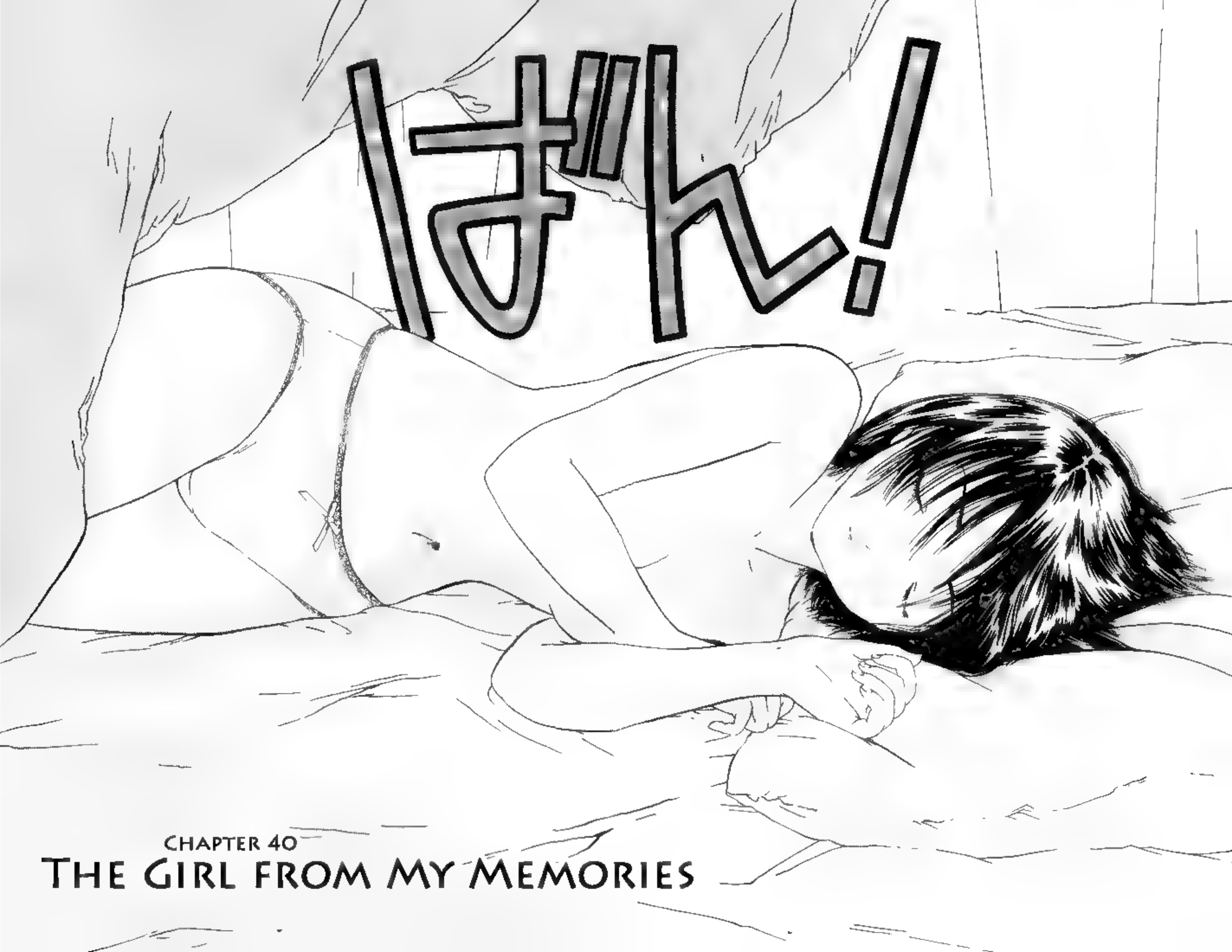


I'M  
REALLY A  
FOOL!

~~~~~







CHAPTER 40  
THE GIRL FROM MY MEMORIES





THIS MUST BE...MY  
REALIZATION OF THE  
REGRETFUL THING THAT  
I HAVE DONE - THE  
RELATIONSHIP BETWEEN  
NISHINO AND I CAN'T BE  
SAVED ANYMORE -  
THEREFORE, CAUSING  
THE CREATION OF THIS  
ILLUSION?

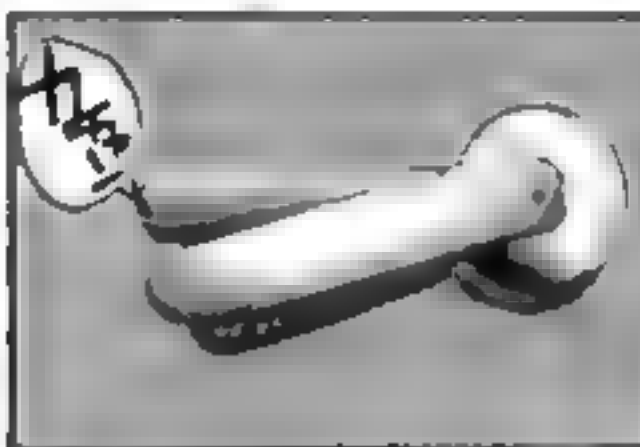
GIRL...A  
GIRL...THAT'S  
CURRENTLY  
BUCK NAKED...

BUT, WHY IS  
SHE SLEEPING  
ON MY BED?



HOWEVER, SHE  
CLEARLY DOESN'T  
LOOK LIKE  
NISHINO...

NO...IT CAN'T  
BE... THAT  
LIVELY BODY  
CAN'T BE AN  
ILLUSION!



THEN



WHO IS  
SHE -



HEY  
THERE!

AT LEAST  
KNOCK  
BEFORE YOU  
GO INTO A  
GIRL'S ROOM!



THIS IS MY  
ROOM! WHO  
THE HELL  
ARE YOU?

HOLD  
ON A  
SEC  
---!



SORRY...I'M  
REALLY SORRY!



DON'T KNOW  
WHO I AM?  
CRYBABY  
JUNPEI!

YOU  
REALLY  
...



EVEN I WAS A  
BIT SURPRISED!

WHO WOULD  
HAVE THOUGHT  
THAT THE FIRST  
TIME WE SEE  
EACH OTHER IN  
FIVE YEARS, YOU  
WOULD BE  
CRYING,

NOW I THINK  
ABOUT IT... OUT  
ON THE STREET  
JUST NOW, YOU  
WERE THE ONE  
WHO BUMPED INTO  
ME!

TCH...



THE GAME  
THAT MOM AND  
DAD BOUGHT  
FOR ME... HE'S  
ACTUALLY NOT  
GOING TO  
RETURN IT  
BACK TO ME...

SIGH...

WHAT THE  
HELL,  
HIDE-KUN  
THAT GUY.

JUNPEI  
!!



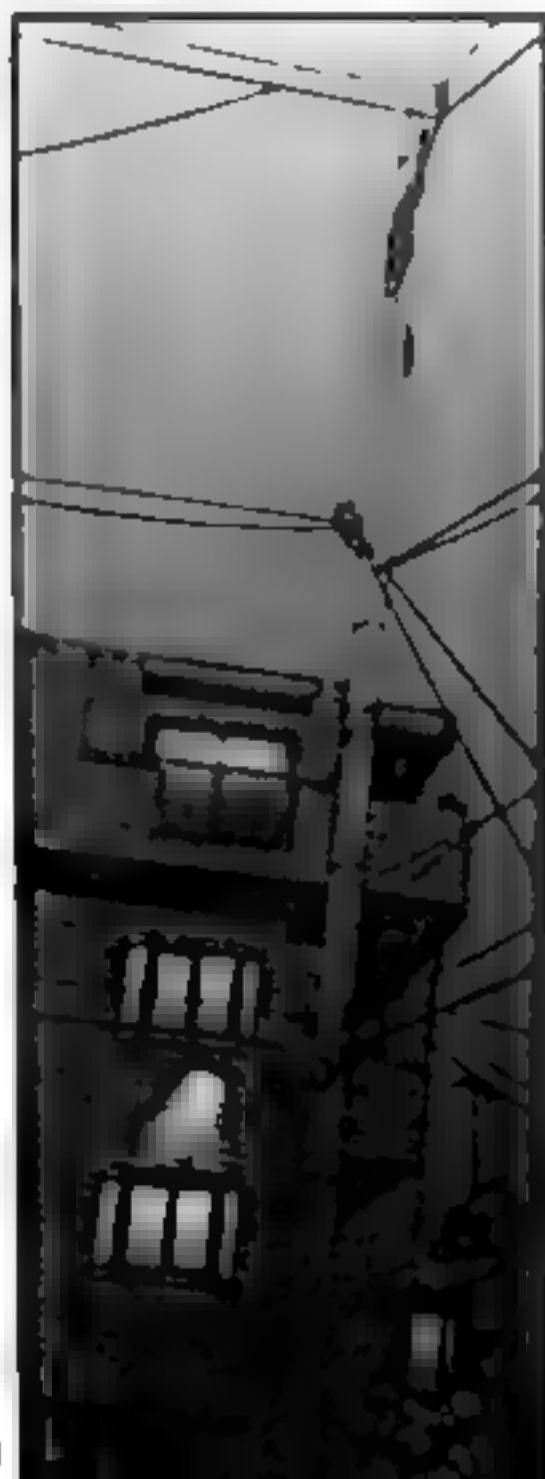
WHERE  
...

NOT ONLY THAT,  
WHERE HAVE I  
SEEN THIS FACE  
BEFORE...

THAT'S  
RIGHT, SHE  
WAS THE  
ONE  
WEARING  
THE  
SCARF...











WELL, IT'S NOT LIKE I HAVE ANY BREASTS TO WIDE, SO IT DOESN'T MATTER, DOES IT?

I'LL JUST BE GLAD I WAS WEARING PANTIES..



WHAT THE HELL AFTER SEEING MY CHILDHOOD FRIEND'S BODY I'M FEELING UNEASY

HER BREASTS HAVE MATURED SUBTLY AGAIN..



THE PLACE I MOVED TO IS A REMOTE VILLAGE, WITH A VERY LOW POPULATION.

THERE ARE NO HIGH SCHOOLS NEARBY, SO EVERYONE GOES TO THE CITY FOR HIGH SCHOOL, AND LIVE IN DORMITORIES.

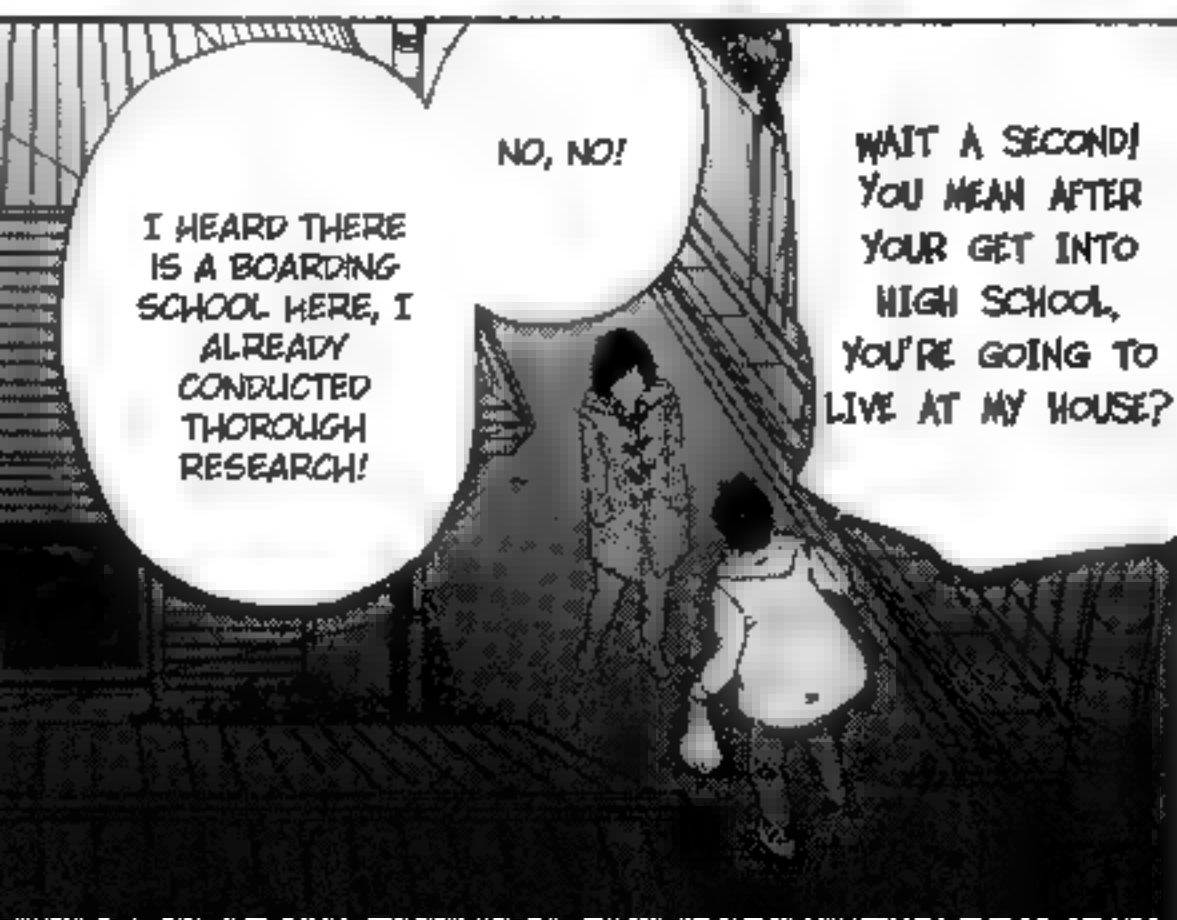


TC? IT'S LIKE THIS...

HOW COME YOU CAME HERE BY YOURSELF AT A TIME LIKE THIS?

BECAUSE I AM IN GRADE 9, NEXT YEAR I WILL ENTER HIGH SCHOOL.

NOTE: IN JAPAN, MIDDLE SCHOOL IS GRADE 7 - 9 AND HIGH SCHOOL IS GRADE 10 - 12



NO, NO!

I HEARD THERE IS A BOARDING SCHOOL HERE, I ALREADY CONDUCTED THOROUGH RESEARCH!

WAIT A SECOND! YOU MEAN AFTER YOU GET INTO HIGH SCHOOL, YOU'RE GOING TO LIVE AT MY HOUSE?



THEREFORE, I SIMPLY WANT TO GO TO HIGH SCHOOL HERE...

WAIT ..





HOW COME  
THERE ARE  
DOGS HERE?  
PLUS, THESE  
ARE HOUNDS!

WAIL

IN THE  
MIDDLE  
OF THE  
NIGHT...

DON'T MOVE!  
THEY'LL  
DEFINATELY  
COME HERE!

IT'S NOTHING,  
ALTHOUGH  
THEY LOOK  
MENACING,  
JUST DON'T  
LOOK AT THEM  
AND YOU'LL BE  
FINE. —ACK!...

HEY... BACK  
WHEN WE'RE  
YOUNG, THIS  
HAPPENED  
TOO... WHAT  
DID WE DO  
BACK THEN?

WAIL

SH..SHIT!

LOOK AT THEIR  
EYES! THEY  
MUST WANT TO  
BITE US!

HUH?

I DON'T  
WANT TO BE  
LIKE THIS, **Fool!**  
THINK OF A  
PLAN  
QUICKLY!

THEN, SHOULD  
WE JUST  
STAND HERE  
UNTIL THEY  
LEAVE?

I HAVE NO  
PROBLEMS  
WITH SNAKES  
NOR SPIDERS  
THOUGH.

YEAH, I THINK  
IT HAPPENED  
IN GRADE 3,  
WHEN WE  
WERE ON THE  
WAY HOME  
FROM  
SCHOOL...

THAT'S RIGHT,  
YOU WERE  
AFRAID OF  
DOGS EVER  
SINCE YOU  
WERE A KID!











DON'T  
ABOUT IT!  
YOU TWO  
AND SISTER!



YOUR FATHER  
AND I ALREADY  
FILLED THIS  
ROOM UP!

SLEEP IN  
THE



TEMPORARILY,  
I WILL NEED  
TO SLEEP ON  
THE FLOOR..

# A YANIME RELEASE

RAW: CGOTEN

SCAN: ANIMETRADER0300

TRANSLATOR: CCCNNN

PROOF: XX\_BLUE

EDITOR: FINALPRO

TRANSLATOR'S NOTE. WHY  
DO I FEEL LIKE A PEDOPHILE  
AFTER READING THIS  
CHAPTER X X

EDITOR'S NOTE. IT'S ONLY 1  
YEAR AGE DIFFERENCE. . EVEN  
THOUGH THE LOOKS MAY  
SUGGEST OTHERWISE

[WWW.YANIME.COM](http://WWW.YANIME.COM)

[YANIME@IRC.HIGHWAY.NET](mailto:YANIME@IRC.HIGHWAY.NET)

ICHIGO  
100%





I'M REALLY  
SORRY ABOUT  
THE OTHER DAY!

NISHI-  
NO!!

...SHI-  
NO...

IT WAS SO  
SUDDEN, SO I  
ENDED UP BEING  
UNABLE TO DO  
ANYTHING, BUT...



AT THE TIME YOU  
DUMPED ME, I  
WAS THINKING OF  
UNNECESSARY  
THINGS...

BUT I REALLY  
DO LIKE YOU,  
NISHINO!



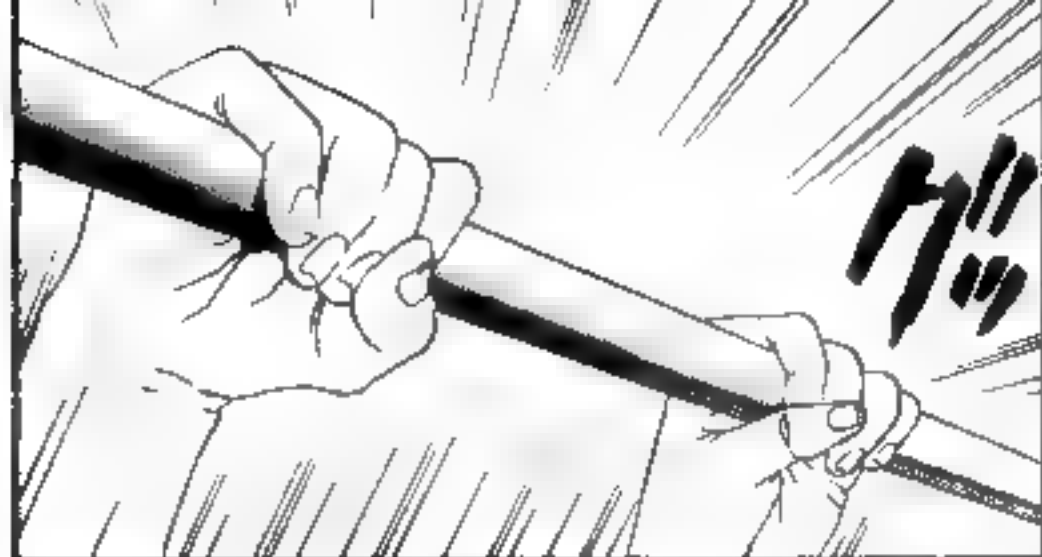
IF YOU CAN DO  
100 CHIN-UPS,  
I'LL THINK ABOUT  
GETTING BACK  
TOGETHER WITH  
YOU.

...  
CHIN-  
UPS.

WHAT?

CHAPTER 41  
WE'RE GETTING IN TOGETHER?!





G-GOT  
IT!



FORGET IT.

THIS IS  
ODD... MY  
BODY FEELS  
HEAVIER  
THAN  
USUAL



LGH...

GRRR  
GGH!



FOR NISHINO'S  
SAKE, I'LL DO  
IT EVEN IF IT  
KILLS ME!

SO JUST  
STAND  
THERE AND  
WATCH!



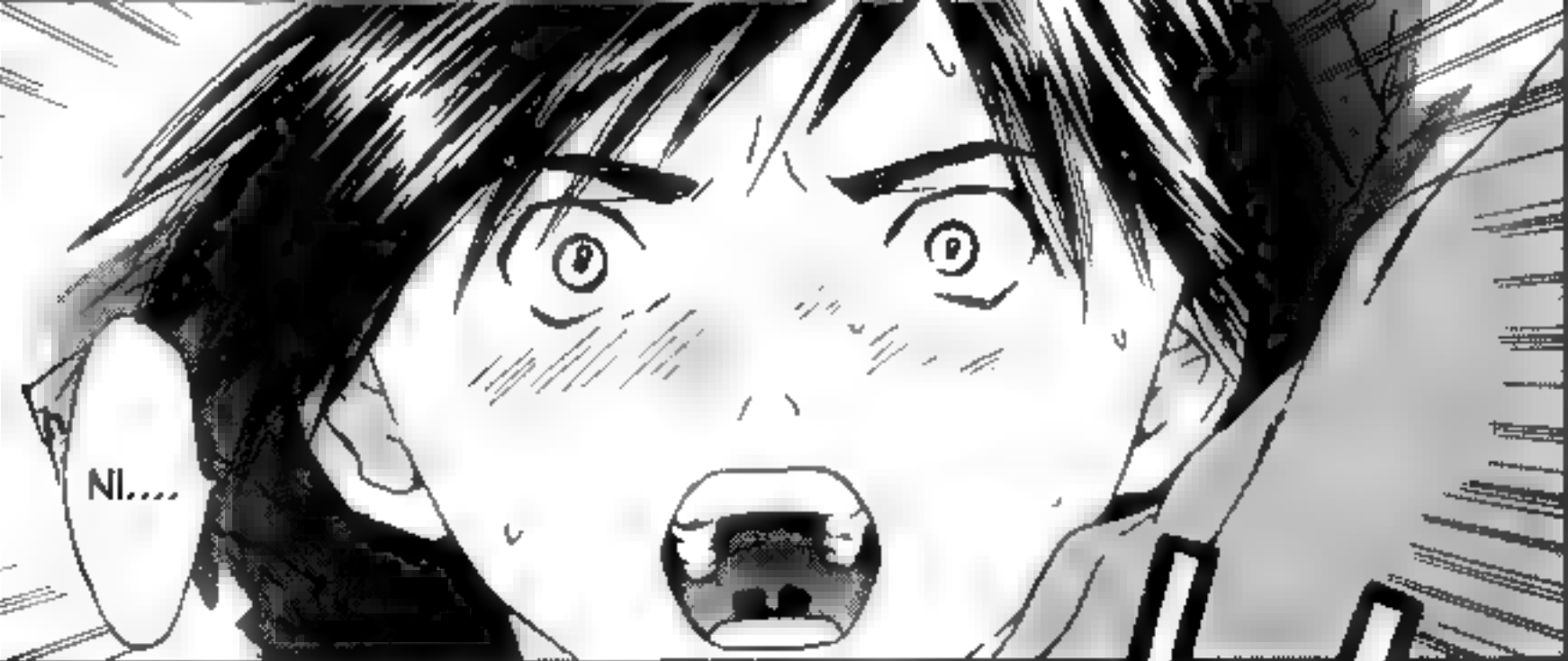
HUH? HOLD ON A  
SECOND THERE!  
MY CONDITION  
ISN'T THAT  
GREAT TODAY  
FOR SOME  
REASON...

NISHI-  
NO!!



YOU COULDN'T  
EVEN DO ONE  
CHIN-UP FOR ME,  
JUNPEI-KUN! IN  
THAT CASE, I  
GUESS THERE'S  
NO POINT IN ME  
WAITING.

OKAY, BYE  
BYE!



BUT MAN,  
TO HAVE A  
DREAM LIKE  
THAT...



I WAS  
DUMPED  
ONLY  
YES-  
TERDA-



IS IT POSSIBLE  
FOR ONE TO  
STRETCH OUT  
HIS ARM WHILE  
DREAMING?

A  
DREAM...

HA  
HA  
HA



## CHAPTER 41 WE'RE GETTING IN TOGETHER?!





I FORGOT  
THAT SHE  
WAS GOING TO  
BE STAYING AT  
MY HOUSE  
FOR NOW...

TRY THESE  
SUNNY-SIDE-UP  
EGGS! I MADE  
THEM!

HEY,  
JUNPEI!



YOU DEFINITELY  
CAN'T TELL MY  
PARENTS  
ABOUT THAT  
HABIT OF  
YOURS!

IT'S THE  
SAME THING!  
HUMANS  
SLEEP BETTER  
WHEN THEY  
ARE NAKE-



WAA- I LIED!  
THEY'RE EVEN  
BETTER THAN  
MOM'S!

FINE  
THEN! YOU  
DON'T  
HAVE TO  
EAT THEM!

HOLD ON A  
SECOND  
THERE!  
YOU CAN'T  
SAY THAT,  
EITHER!



HUH...

WELL,  
THEY'RE  
NOTHING  
SPECIA...

HOW  
ARE  
THEY?  
ARE  
THEY  
GOOD?



HEY, I  
HAVE WORK  
TODAY-

THAT'S IN  
THE  
EVENING,  
ISN'T IT?

ALL RIGHT,  
YOU GUYS  
WATCH THE  
HOUSE!  
LATER!

HE'S BEEN  
OUT  
FISHING  
SINCE THE  
MORNING!

OH YEAH,  
AND  
WHERE DID  
DAD-



I'M GOING TO THE  
BARGAIN STORE RIGHT  
NOW! I REALLY WANT  
THOSE 300 YEN EACH  
MEN'S NECKTIES ONLY  
ON SALE TODAY, YOU  
KNOW!

CRAP,  
IT'S  
ALREADY  
9:30!



ALL RIGHT,  
I'M GOING TO  
WASH THE  
DISHES THEN.

*silence*

SLURP  
SLURP

It's true that we  
grew up together  
like we were  
brother and sister  
when we were  
kids...

The  
atmosphere  
is kind of  
strange...

But, on the  
flip side,  
we've both  
grown in both  
heart and  
body into...

OH.

THANKS.



A single  
girl...



A single  
guy, and...



HEY, WHAT  
KIND OF  
CAKE DID  
YOU GUYS  
ORDER?

YEP, JUST ME.  
SHE'S STILL  
JUST AN  
IMMATURE  
BRAT.

AH! I'VE  
FOUND AN  
ADVERTISE-  
MENT FOR  
CHRISTMAS  
CAKES!

I guess I'm  
the only one  
who has  
realized  
that...

I DON'T  
REALLY CARE  
ABOUT  
CHRISTMAS  
RIGHT NOW.

TO PUT IT  
BLUNTLY,

IT'S KIND OF  
SHAMELESS, BUT A  
PART OF ME  
WANTED TO SPEND  
CHRISTMAS AT  
NISHINO'S PLACE...

I DON'T HAVE TO  
WORK ON THE  
24TH, TOO

DUNNO. AN  
ORDINARY  
ONE,  
PROBABLY.

HM  
HM?

IS IT  
LARGE? IS  
IT SMALL?

THIS ONE THAT  
LOOKS LIKE A STUMP!  
THEY SAY YOU DON'T  
NORMALLY EAT THIS  
AT ANY TIME OTHER  
THAN AT CHRISTMAS.

Strawberry cake  
2500 yen

Bûche de Noël  
2000 yen

I LIKE  
THIS ONE!

IT'S  
OBVIOUS,  
ISN'T IT?

THERE ARE  
ICING SUGAR  
SNOWMEN AND  
A SANTA CLAUS  
ON IT!

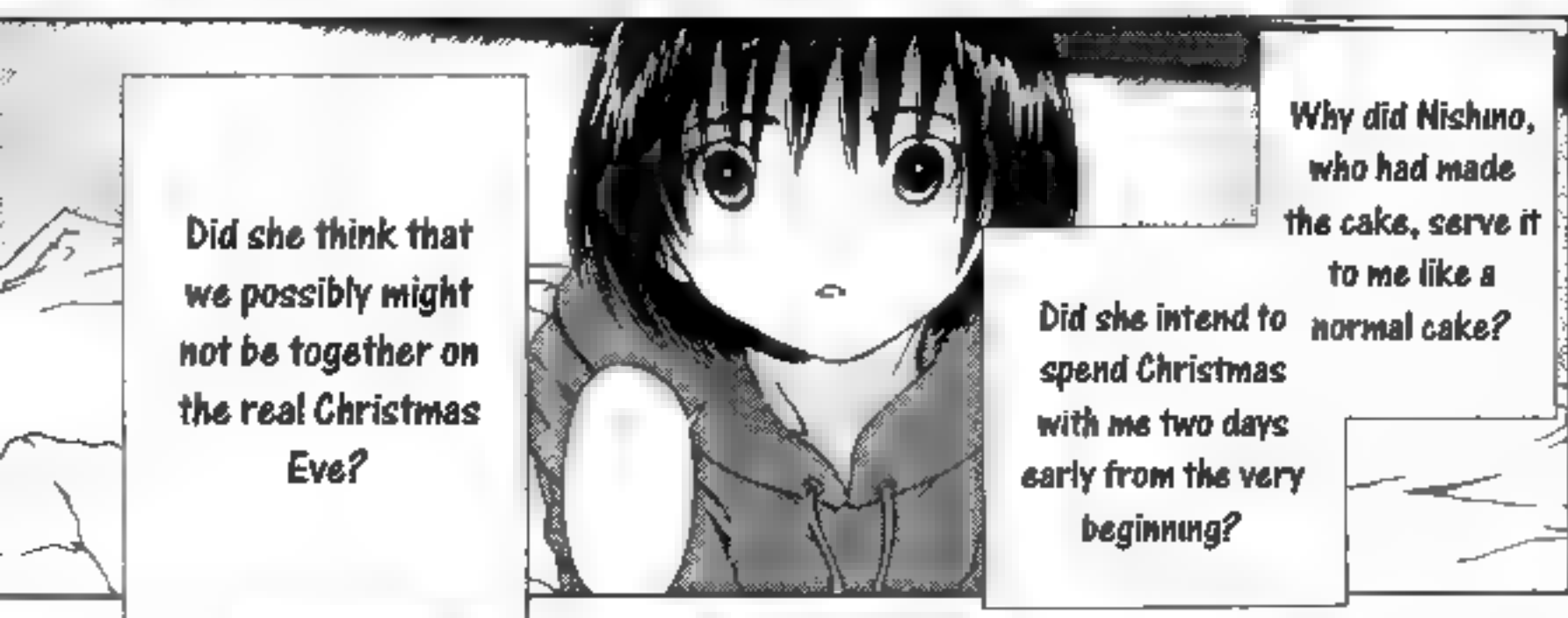
T-THIS IS A  
CHRISTMAS  
CAKE...?

BûCHE DE  
NOËL, HUH?  
MMM, LOOKS  
TASTY.



I ATE THIS AT  
NISHINO'S  
PLACE  
YESTERDAY...

BUT...



Did she think that  
we possibly might  
not be together on  
the real Christmas  
Eve?

Why did Nishino,  
who had made  
the cake, serve it  
to me like a  
normal cake?

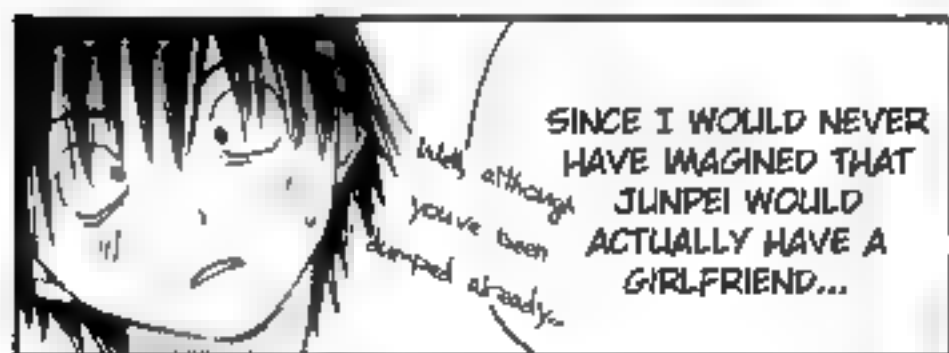
Did she intend to  
spend Christmas  
with me two days  
early from the very  
beginning?



WHAT'S THE  
MATTER,  
JUNPEI?

JUNPEI!







.....

JUST WAIT  
HERE WHILE  
I FILL THE  
TUB.



AND ALSO,  
IF YOU  
TAKE A  
BATH...

THE TEARS AND  
YOUR CRYING  
WHIMPERS  
WILL SEEM TO  
EVAPORATE.



WHAT AN ODD  
PERSON

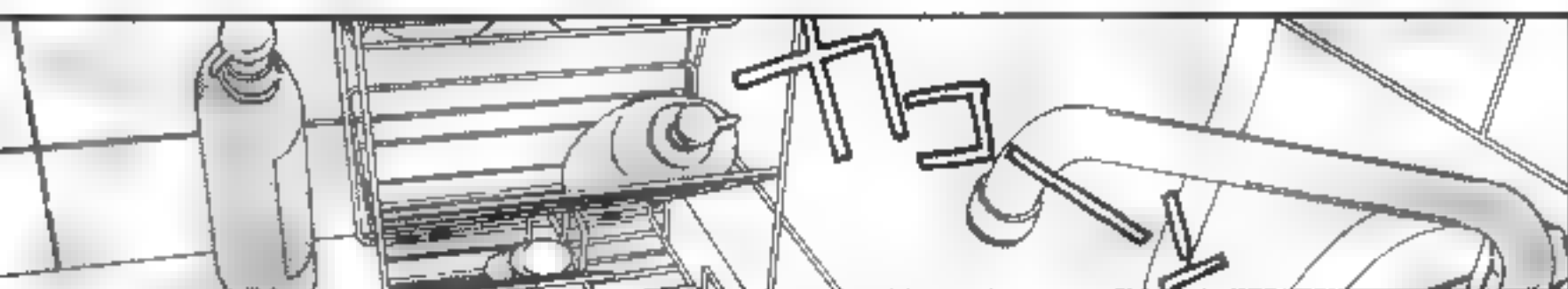
HMM?  
YOU'RE  
MAKING THAT  
KIND OF  
FACE, BUT I  
GUESS YOU  
REALLY  
HAVEN'T  
AFTER ALL.



HUH?  
WHY?

WELL, YOU  
DIDN'T TAKE  
ONE LAST  
NIGHT, DID  
YOU?

FOR THE  
TIME BEING,  
GO TAKE A  
BATH.



I DIDN'T WANT TO  
TALK ABOUT  
SOMETHING LIKE  
THIS WITH  
ANYBODY, BUT IT'S  
PAINFUL TO KEEP  
IT BOTTLED UP  
INSIDE.

IT MIGHT  
HAVE BEEN A  
GOOD THING  
TO HAVE  
TALKED IT  
OUT WITH YUI.



SOMEHOW, IT  
HAS SOME  
PERSUASIVE  
POWER, BUT IT  
ALSO DOESN'T.

TAKE A BATH  
WHEN YOU  
WANT TO CRY,  
HUH...



I'VE COME  
TO WASH  
YOUR BACK!

WAA!!

はははははは  
JUN  
PEE  
!!

I wonder if  
this is what  
it's like to  
have a  
younger  
sister.

She's a brat  
that's younger  
than me, but in  
times of trouble  
she's always on  
my side-



So-

Somehow, even  
though she's sup-  
posed to be like a  
younger sister,  
she's suddenly  
become more like  
an elder sister...



I-IDIOT!  
WHAT THE  
HELL ARE  
YOU THINK-  
ING?!

I'LL SCRUB  
CLEAN THE  
BACK OF THE  
DESPAIRING  
GUY THAT  
WAS JUST  
DUMPED!

"WHAT,"  
YOU ASK?  
SERVICE!



OUR RELATIONSHIP  
ISN'T EXACTLY ONE  
WHERE YOU SHOULD  
BE ENBARASSED  
ABOUT SOMETHING  
LIKE THIS, IS IT? WE  
USED TO BATHE  
TOGETHER A LONG  
TIME AGO!



AH...



IS THERE  
ANY PLACE  
THAT HAS  
NOT BEEN  
WASHED  
SUFFI-  
CIENTLY?



IS  
THERE  
...?

NAH, THAT'S  
ENOUGH.



NOW I'LL  
SHOWER  
IT OF-



IT LOOKS LIKE  
I'LL CATCH A COLD  
IF I STAY LIKE  
THIS. ALL RIGHT,  
BACK-WASHING  
OVER!

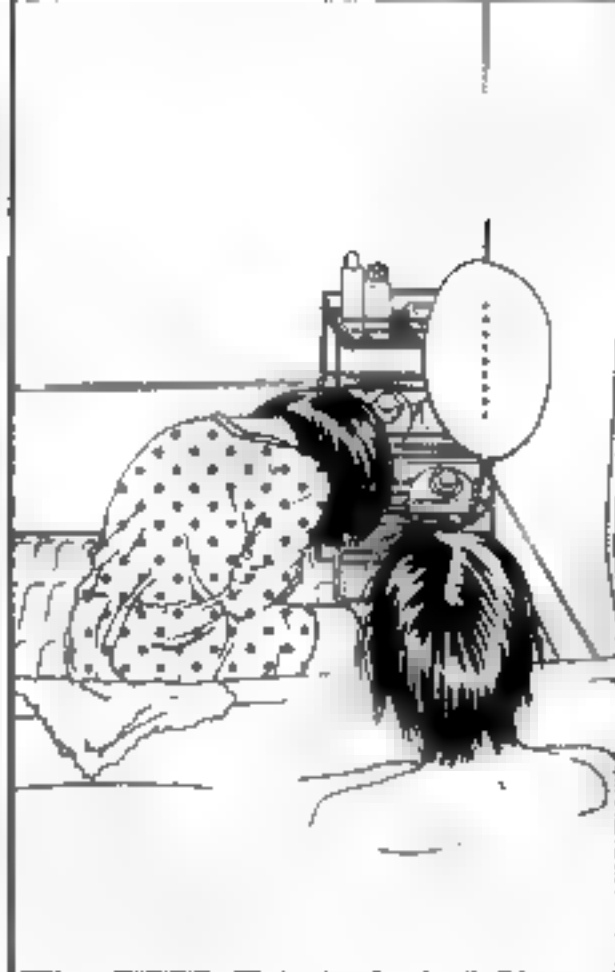
HYAA-

FORGET  
IT,  
HURRY UP  
AND GET  
OUT-  
SIDE!!

I SEE SHE DOESN'T  
REALLY HAVE ANY  
BREASTS SO SHE  
DOESN'T WEAR A  
BRA



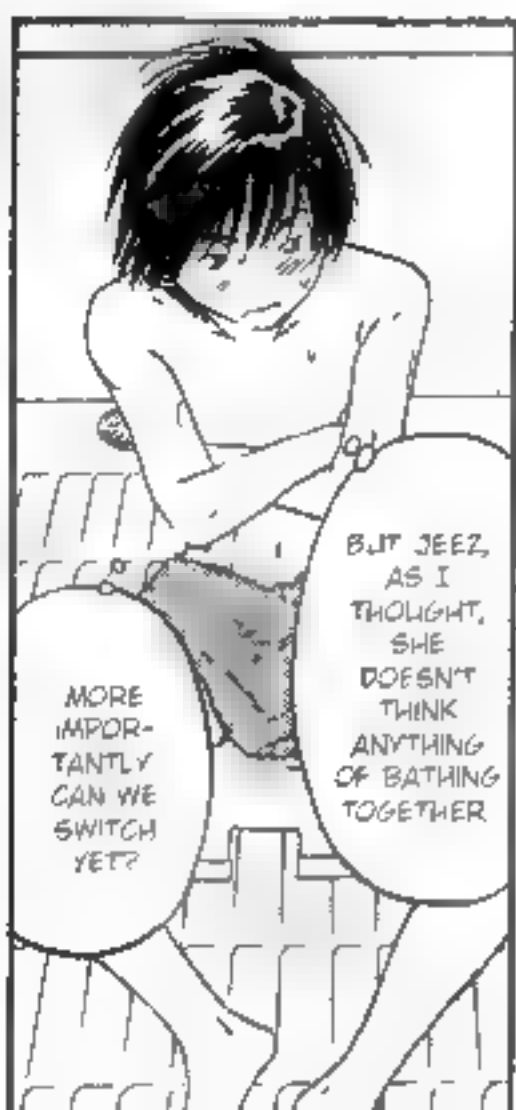






HER FRONT IS HIDDEN









▲CLOCK TICKING SOUNDS





# A YANIME RELEASE

RAW: CGOTEN

SCAN: ANIMETRADERO306

TRANSLATOR: \_YEAH

PROOF: XX\_BLUE

EDITOR: FINALPRO

*NOTE FROM TRANSLATOR:*

PERSONALLY, I THINK THIS CHAPTER  
RATES HIGHER ON THE PEDO SCALE  
THAN THE LAST ONE. :P

[WWW.YANIME.COM](http://WWW.YANIME.COM)

[YANIME@IRC.HIGHWAY.NET](mailto:YANIME@IRC.HIGHWAY.NET)

ICHIGO  
100%  

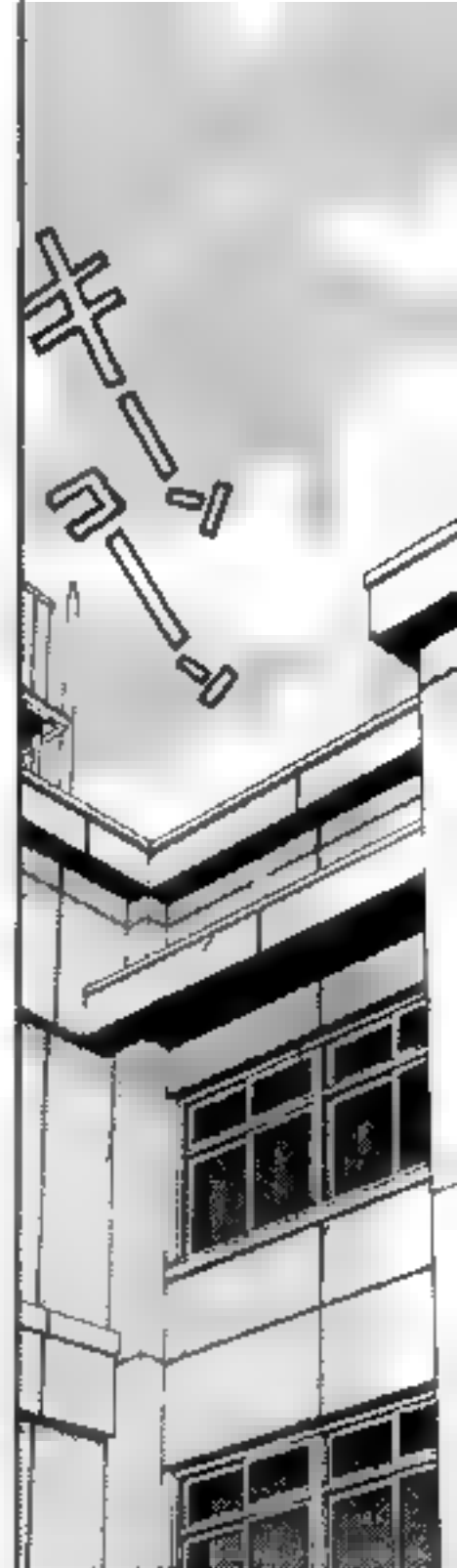


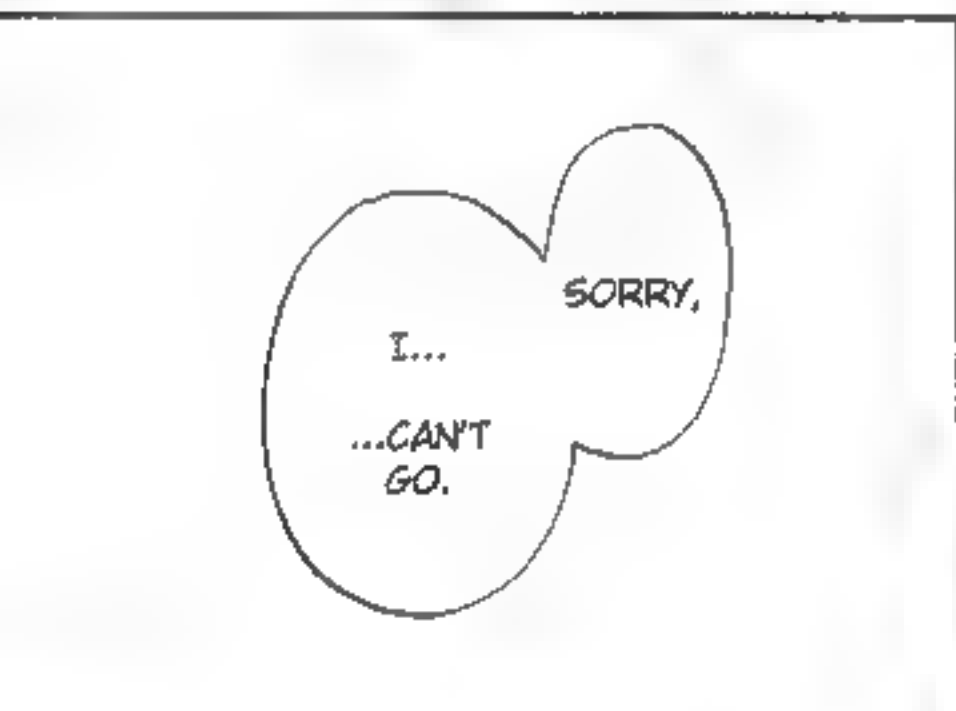



CHAPTER 42

**A NIGHT WHERE STARS FALL!?**









This year's  
Christmas,

I plan on  
spending it  
alone...

KITAOOJI-  
SAN!



It  
can't be  
helped  
being  
thought  
of like  
that

But, I've  
decided



IT'S JUST A  
COINCIDENCE  
THAT MANAKA  
WORKS AT THE  
SAME STORE  
AS ME!

CO, COINCI-  
DENCE!  
IT'S JUST  
COINCIDENCE!

UHM.

AH?

YOU WORK AT  
THE SAME PLACE  
AS MANAKA-KUN,  
KITAOOJI-SAN?

USING HIS  
WORK AS  
AN EXCUSE!

IF HE HAS A  
DATE WITH THAT  
NISHINO GIRL,  
HE SHOULD  
JUST SAY SO!

ANYWAYS,  
I'M  
REALLY  
ANGRY!





DON'T BELIEVE  
MANAKA-KUN  
IS LYING...  
ALTHOUGH  
IT'S JUST A  
FEELING...

I...



NOBODY  
SAID HE  
CAN'T GO,  
RIGHT?

Wah...

Wah,  
but..



OKAY.



THAT'S  
TRUE.  
THAT'S WHY  
I SAID IT  
WAS JUST  
A FEELING...

IT WAS  
HARD  
ENOUGH  
TO GET  
THAT DAY  
OFF!

NO IDIOT IN  
THE WORLD  
WOULD  
SWITCH  
SHIFTS WITH  
SOMEBODY  
ON THAT  
DAY!



BUT..

IT'S  
CHRISTMAS,  
ISN'T IT?!



# YO! BURGER

IS WE  
REALLY  
IN THE  
STORE-?

ALTHOUGH  
I WANNA  
GO LOOK,  
IF THE  
MANAGER  
SEES ME, I  
WON'T BE  
ABLE TO  
RUN AWAY!

PHEW

SATSLUKI!

I'M LUCKY I  
GOT MY DAY  
OFF! OR ELSE  
I AM SURE I  
COULDN'T RUN  
AWAY!

COULD THIS  
BE SENPAI'S  
GIRLFRIEND? HOW  
NICE, TO SPEND  
CHRISTMAS AS  
A COUPLE...

AH!  
RIGHT!

YEAH,  
HAHA!

BUT IT'S  
THANKS TO  
MANAKA THAT  
I COULD GET  
TODAY OFF!

SO SATSLUKI  
IS ALSO  
WORRIED  
ABOUT THE  
STORE AND  
PEEKING  
FROM HERE!

AHH,

TOOYAMA-  
SENPAI!!

MAYBE SATSUKI-CHAN DOESN'T KNOW THIS, BUT YESTERDAY MANAKA SUDDENLY TOLD ME IT WAS FINE WITH HIM TO SWITCH SHIFTS FOR THE 24TH.

RIGHT! DIDN'T SENPAI HAVE TO WORK ON THE 24TH BECAUSE HE LOST IN A ROCK, PAPER, SCISSORS MATCH?



SO... I COULD ONLY DEPEND ON MANAKA'S KIND OFFER AGAINST MY BETTER JUDGEMENT.

BUT I HEARD FROM SOMEBODY THAT SHE WAS GOING OUT OF HER WAY TO COME HER FROM MIYAGI, WHERE SHE GOES TO UNIVERSITY, TODAY

BUT BECAUSE IT'S CHRISTMAS EVE, I WAS GOING TO SAY "IT'S FINE, IT'S FINE" AND REFUSE,



Translator note: Miyagi is a prefecture in the Tohoku (Northeast) area.



NUMBER THREE

LET'S SEE, THE SPEED-DIAL FOR ORDERING IS...



MANAKA! HURRY AND GO ORDER SOME CHICKENS!

YES!  
YES!

HEY! THE CHICKEN WILL RUN OUT IF IT KEEPS UP LIKE THIS! HURRY UP...!!!









YOU'RE KIDDING!  
YOU'VE MADE  
ARRANGEMENTS,  
HAVEN'T YOU?

CAN'T  
YOU TELL  
JUST BY  
LOOKING  
AT ME?

I KNOW!  
YOU'RE MEETING  
HER AFTER  
WORK! IN THE  
MIDDLE OF THE  
NIGHT? HOW  
SCANDALOUS!



IT'S OK.  
WHEN YOU  
WENT TO MAKE  
A PHONE CALL,  
IT PROVED THAT  
THE STORE WAS  
SHORT IN  
WORKERS,  
RIGHT?

WHY DID  
YOU CHANGE  
INTO YOUR  
WORKING  
UNIFORM? DON'T YOU  
HAVE A  
CHRISTMAS  
PARTY  
TONIGHT?

WHAT ELSE  
COULD IT BE?  
ARE YOU  
REALLY NOT  
GOING OUT  
TONIGHT?



WE  
BROKE  
UP  
ALREADY.

DON'T  
JUMP TO  
CONCLUSIONS.



WHO WOULD  
WANT TO  
SPEND THEIR  
CHRISTMAS  
WITH HIM WHEN  
HE DOESN'T  
EVEN KNOW  
WHO HE LIKES?

IT CAN'T BE  
HELPED—  
ANYONE  
WOULD  
HATE A GUY  
LIKE ME!

YUP!



REALLY?



WHY  
DON'T YOU  
GO WITH  
EVERYBODY  
ELSE?

SO,



BECAUSE OF  
SENPAI'S  
REASON...  
...MY DECISION  
TO SWITCH  
SHIFTS WASN'T  
SUCH A  
GLORIOUS  
EXCUSE!

I JUST WANT  
TO SPEND  
CHRISTMAS  
ALONE

IT'S JUST  
THAT.



I'LL HELP  
YOU MAKE  
THE PHONE  
CALL! YOU  
HURRY AND  
GO BACK UP  
FRONT!

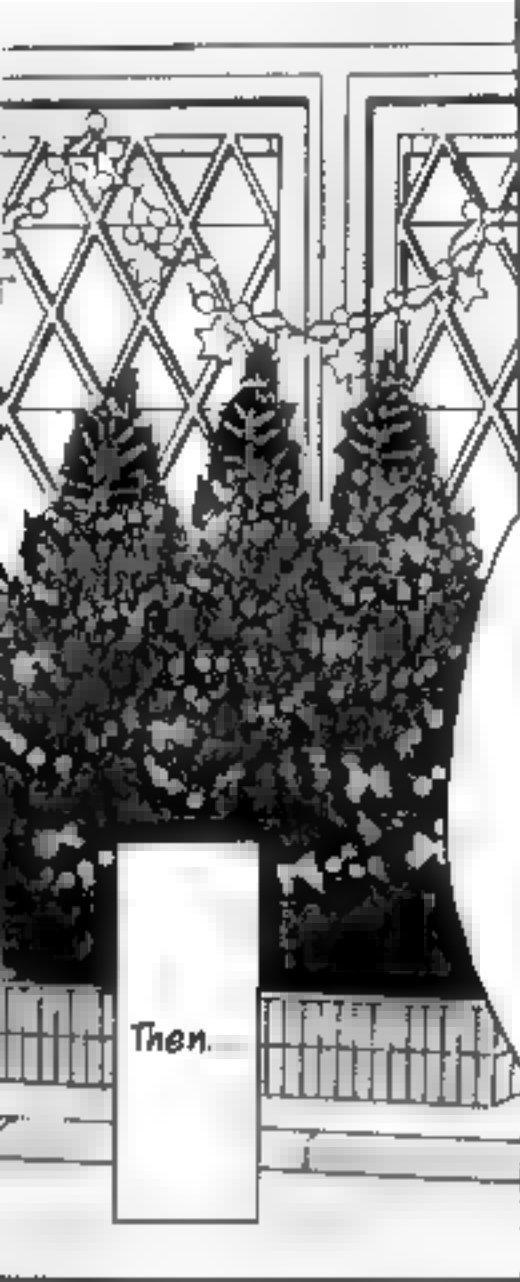


AHHHH...

IN SITUATIONS  
LIKE THIS, THE  
BEST COURSE  
OF ACTION IS TO  
FORGET ABOUT  
IT THROUGH  
WORKING YOUR  
ASS OFF!



GEH!



Then...

IT DOESN'T  
LOOK LIKE HE'D  
UNDERSTAND  
HOW IT FEELS  
TO WANT TO BE  
TOGETHER WITH  
SOMEBODY



...THIS IS  
FINE.



THAT'S  
NOT  
WITHIN  
MY  
POWER!

MANAKA!  
SINCE IT'S  
US, MAKE IT  
HALF-PRICE!  
HALF-PRICE!

AMAZING!  
SATSUMI  
LOOKS SO  
NICE IN THAT  
OUTFIT!

OKAY!  
PLEASE  
MOVE.



YOU JUST  
PUT THE  
PATTY INSIDE  
THE BLN  
FOR THAT,  
YOU KNOW.

WH,  
SOME-  
THING  
LIKE  
THAT

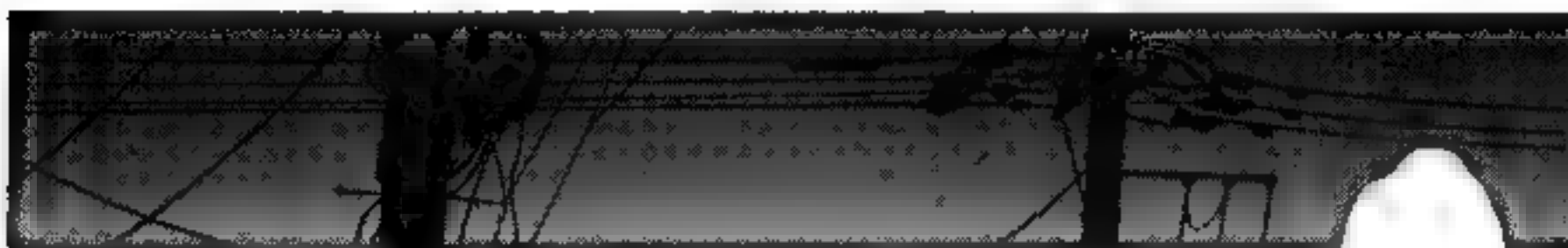
WH!  
WOW!  
MANAKA-  
KUN MADE  
THIS?

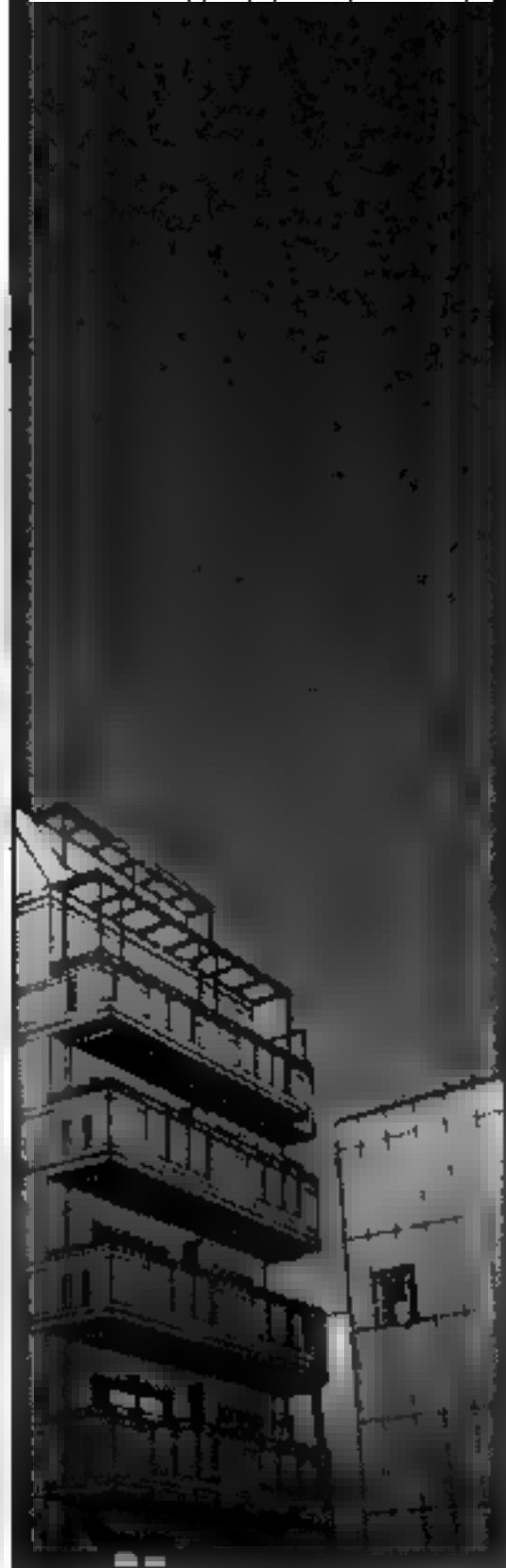


OSU!

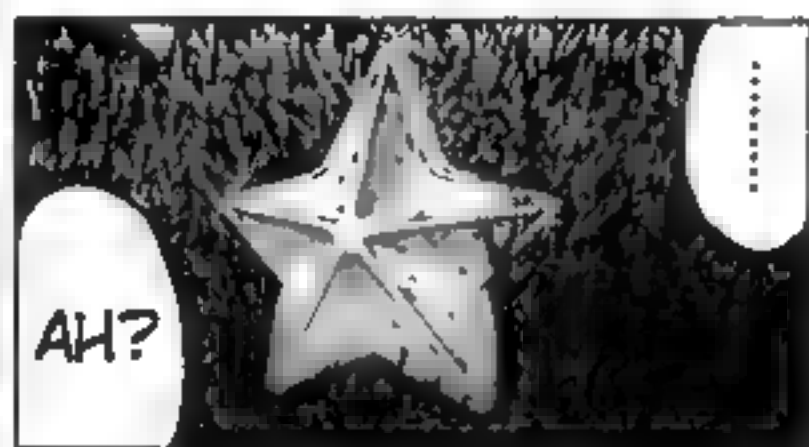
WE  
CAME TO  
SURPRISE  
YOU!

















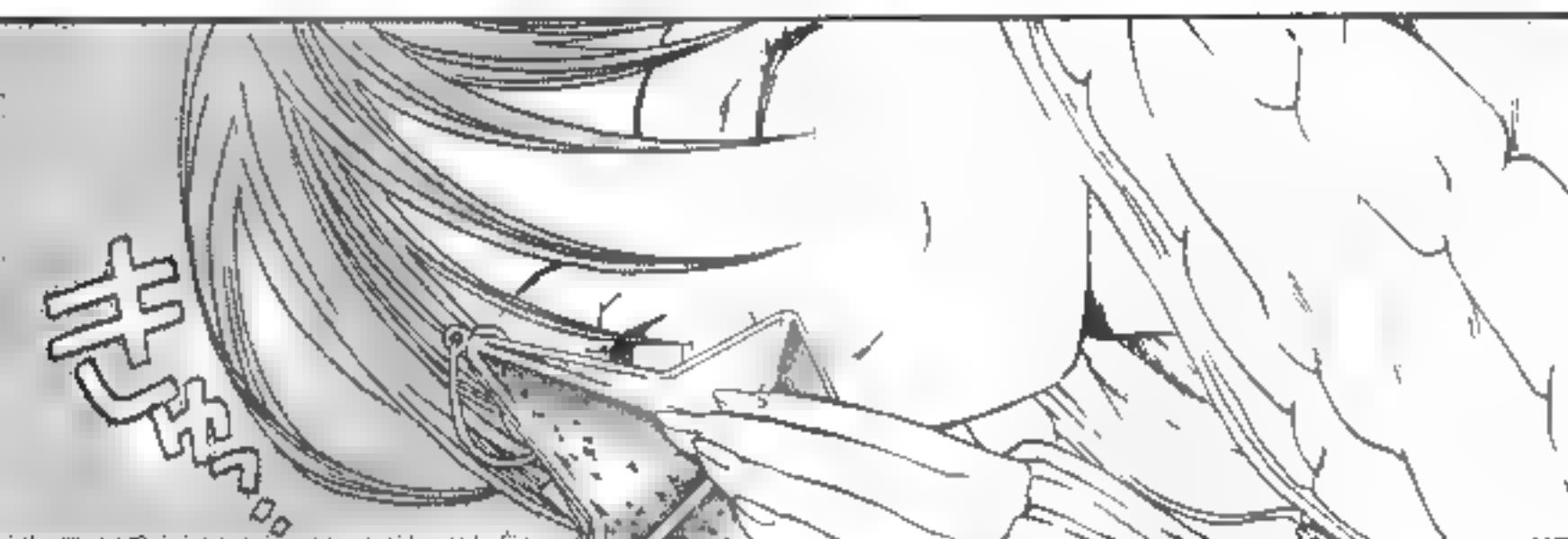
BUT  
STILL,  
JUST A  
STAR  
LIKE  
THAT...

MAN, I REALLY  
OUTDID MYSELF  
BACK THERE.  
"DUMBASS  
POWER DURING  
A CRISIS", HUH?



THANK YOU,  
MANAKA!  
YOU'RE SO  
COOL!

OKAY, SEE  
YOU AT  
WORK!



YOU  
SHOULD  
AT LEAST  
LEAVE  
ENOUGH  
FOR ONE  
PERSON!

I WAS  
BORED  
BEING  
ALONE!

YUI...!  
YOU ATE  
THE WHOLE  
CAKE  
YOURSELF?

**ICHIGO  
100%**

An #Akatsuki-manga and #yanime  
release

Raws: Cgoten  
Scanner: AnimeTrader0306  
Translation: AintGuest  
QC: Smafdi  
Proofing: Nishio and \_yeah  
Editing: Eikhan

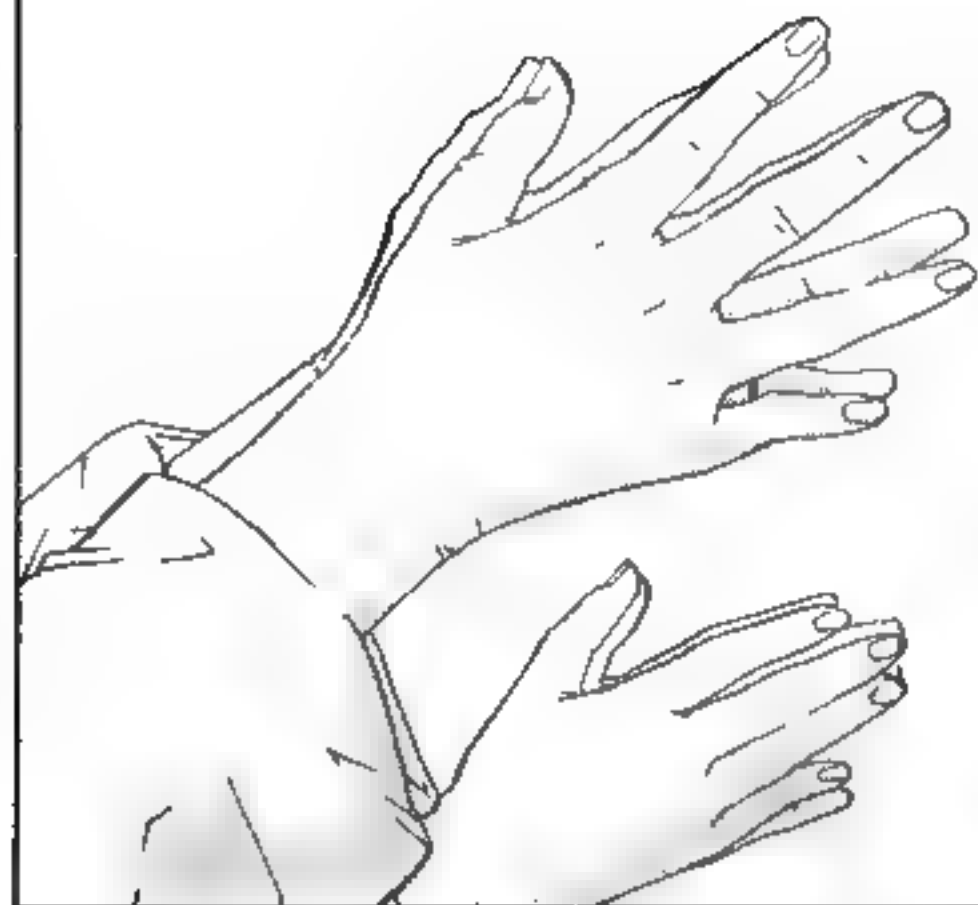


Chapter 43

Teach me = please!







pon  
pon



AH!

YOU SAID  
THAT YOU HAD  
MONEY NOW  
THAT YOU'VE  
GOT A PART-  
TIME JOB,  
RIGHT?

HEY,  
JUNPEI,  
BUY ME A  
GOOD-  
LUCK  
CHARM!



NOOOO! THE  
1500 YEN  
ONE OVER  
THERE!

HM, THEN  
IT'LL BE  
THAT 500  
YEN  
ONE...



SEE! THAT  
PERSON  
BOUGHT THE  
EXPENSIVE  
GOOD-LUCK  
CHARM, TOO!



JUNPEI! PRAY A  
LITTLE FOR ME TO  
PASS!

WHY IS A  
PERSON THAT  
ISN'T AN  
EXAMINEE, LIKE  
ME, PRAYING AT  
THE TEMPLE OF  
THE GOD OF  
STUDIES FOR MY  
FIRST TEMPLE  
VISIT OF THE  
YEAR...?





THIS IS BAD. WHAT  
AM I BEING  
NERVOUS ABOUT?



HEH, THAT'S  
KIND OF "COOL"  
IN ITS OWN WAY.

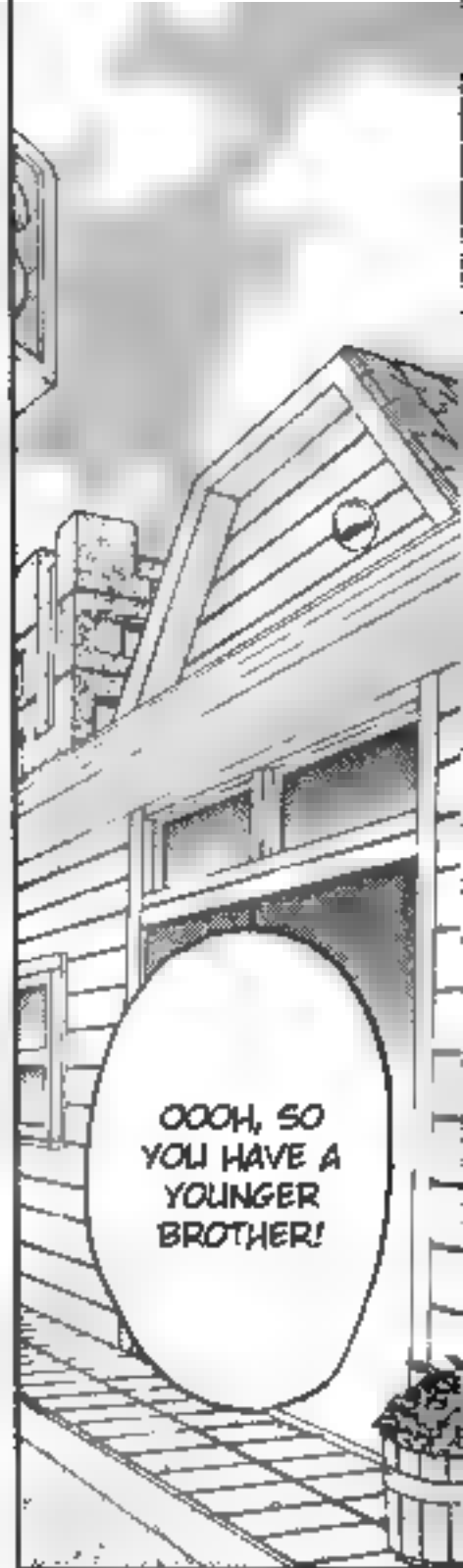
THAT'S  
RIGHT.

HE'S A HIGH  
SCHOOL ENTRANCE  
EXAMINEE THIS  
YEAR, SO I ASKED  
HIM "HOW ABOUT  
GOING TO PRAY AT  
THE TEMPLE?", BUT  
IT LOOKS LIKE HE  
DOESN'T LIKE THIS  
KIND OF THING



BUT I DIDN'T  
KNOW THAT  
JUNPEI-KUN HAD  
A YOUNGER  
SISTER, ALSO...

THAT'S WHY  
I THOUGHT  
I SHOULD  
AT LEAST  
BUY A  
GOOD-LUCK  
CHARM FOR  
HIM.



OOOH, SO  
YOU HAVE A  
YOUNGER  
BROTHER!



MY NAME IS MINAMITO  
YUI! JUST ONE OF  
JUNPEI'S CHILDHOOD  
FRIENDS!

NO, NO! I'M NOT  
THE SISTER OF  
THIS DUMBASS!

D-  
DUMBASS?



BUT SHE RECENTLY  
CAME BACK TO TAKE  
ENTRANCE EXAMS-

WAA-  
RATHER, SHE  
MOVED AWAY  
5 YEARS  
AGO.

HUH?

WELL, I SLEEP  
IN JUNPEI'S  
ROOM RIGHT  
NOW, BUT...



MY FIRST  
CHOICE IS OUMI  
HIGH!

I'M NOT  
TRYING FOR  
ANY SCHOOL  
OTHER THAN  
THAT!

don



WELL, WE'VE  
GONE AROUND  
LIKE BROTHER  
AND SISTER SINCE  
A LONG TIME  
AGO...

gusha  
gusha

THAT WAS  
A NICE  
FILL-  
UP



WOW...

THEN, WHICH  
SCHOOL DID  
YOU COME TO  
TAKE THE  
EXAM FOR,  
YUI-CHAN?



I'VE BEEN  
MAKING A  
LOT OF  
WRONG  
GUESSES  
TODAY

THEN, WHEN HE SAID  
"ENTRANCE EXAM,"  
HE ACTUALLY MEANT  
"HIGH SCHOOL  
ENTRANCE EXAM." I  
THOUGHT SHE WAS  
TESTING FOR MIDDLE  
SCHOOL

I SEE . TOWJOU  
HAD ORIGINALLY  
INTENDED TO GO TO  
OUMI, SO IT MIGHT  
BE  
COMPLICATED. .



I JUST FOUND  
WHAT THEIR  
ENTRANCE  
REQUIREMENTS  
WERE, AND THEY  
SURPRISED ME.



I'VE ONLY  
CHECKED TO SEE  
IF THEY HAVE  
DORMITORIES OR  
NOT, BUT...

BUT THE  
LEVEL OF  
OUMI HIGH  
IS REALLY  
HIGH, HUH...





muuu

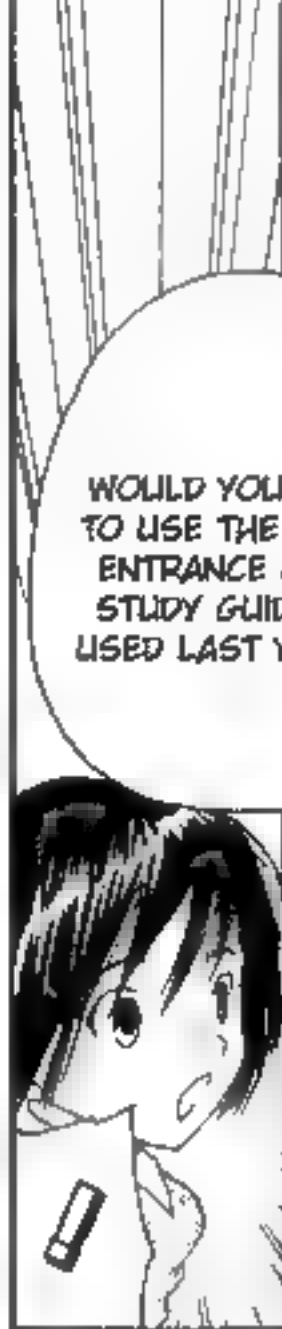
WHAAT?  
THAT'S NO  
GOOD, THEN...



WELL, I  
DIDN'T TAKE  
THE EXAM  
AT THE  
END, SO...

COULD IT  
BE THAT  
TOUJOU-  
SAN IS AN  
OUMI  
STUDENT?!

Shataa



WOULD YOU LIKE  
TO USE THE OUMI  
ENTRANCE EXAM  
STUDY GUIDE I  
USED LAST YEAR?



THEN, IF  
IT'S OKAY  
WITH  
YOU...



Hoo...



gataa

S-SORRY,  
I SAID  
SUCH A  
BASELESS  
THING  
WITHOUT  
THINKING...

HEY,  
TOUJOU-SAN,  
ARE YOU BUSY  
DURING THE  
WINTER  
HOLIDAYS?



IF TOUJOU  
HAD TAKEN THE  
EXAM, SHE  
DEFINITELY  
WOULD HAVE  
PASSED!

B-BUT!!

IT'S STILL  
A MYSTERY  
TO EVERYBODY  
WHY SHE  
CAME TO  
IZUMIZAKA  
HIGH!

gataa



ARE YOU  
SERIOUS?

I'M  
SERIOUS!

FOR JUNPEI TO  
SAY THAT MUCH,  
YOU MUST BE  
WITHOUT A  
DOUBT VERY  
INTELLIGENT!



baaa

THEN,  
PLEASE!

BE MY  
PRIVATE  
TUTOR  
UNTIL I  
GO  
HOME!



?

WELL, NOTHING  
REALLY OUTSIDE  
OF HOMEWORK...



IF STARTING  
TOMORROW IS  
FINE WITH  
YOU, OKAY...



UWWW...

gutsu

WELL,



ding-dong!

I'M ALSO SORT  
OF HAPPY  
THAT SHE  
AGREED, BUT...



TOUJOU-  
SAN! COME  
IN, COME IN!

HELLO!

HEY  
THERE,  
TOUJOU-

bantsu



JUNPEI! DON'T  
TRY TO LISTEN  
IN ON OUR  
CONVERSATION!

THERE'S A  
HEATED  
TABLE IN  
THIS ROOM,  
SO LET'S  
STUDY!

zuroooo



BUT IT'S REALLY  
SURPRISING FOR AN  
IDIOT LIKE JUNPEI TO  
HAVE A FRIEND LIKE  
YOU, TOUJOU-SAN!

YEAH. THEY  
WENT OUT  
SHOPPING  
TOGETHER.

MANAKA-  
KUN'S  
PARENTS  
AREN'T  
HOME?

IT'S A SMALL  
HOUSE SO I  
CAN STILL HEAR  
YOU WHETHER I  
TRY OR NOT

OO MEW



THERE WAS A TIME  
WHERE I HAD  
STUDIED WITH  
TOUJOU, TOO..



BUT .. IT'S  
NOSTALGIC.



AT THAT TIME, I  
DIDN'T THINK  
ANYTHING OF  
TOUJOU.

YEAH, LAST YEAR  
AROUND THIS  
TIME I DIDN'T  
EVEN KNOW HER  
FACE OR HER  
NAME, YET...

SHOULD I  
PLAY A  
GAME OR  
SOMETHING?

WELL, I  
SUPPOSE  
IT'S OKAY







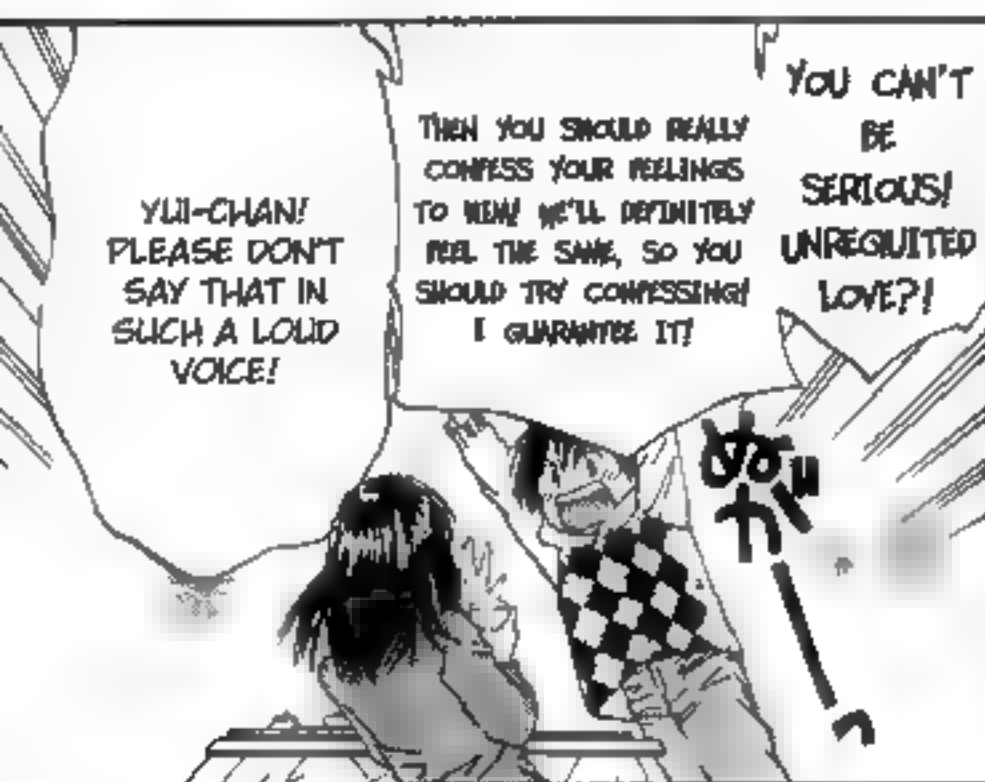
YEAH...

PROBABLY  
...



IN  
THESE  
CASES,  
IT'S  
USUALLY  
...

BECAUSE YOU  
CHOSE THE  
SCHOOL THE  
PERSON YOU  
LIKED WAS  
AT...



YUI-CHAN!  
PLEASE DON'T  
SAY THAT IN  
SUCH A LOUD  
VOICE!

THEN YOU SHOULD REALLY  
CONFESS YOUR FEELINGS  
TO HIM! HE'LL DEFINITELY  
FEEL THE SAME, SO YOU  
SHOULD TRY CONFESSING!  
I GUARANTEE IT!

YOU CAN'T  
BE  
SERIOUS!  
UNREQUITED  
LOVE?!



IF IT WERE ME,  
I'D PROBABLY  
STILL HAD GONE  
TO THE SCHOOL I  
WANTED TO GO TO  
REGARDLESS.  
...BUT I GUESS I  
WON'T UNDER-  
STAND, SINCE I'VE  
NEVER HAD A  
BOYFRIEND.


HMMM! SO  
IT'S LIKE  
THAT, HUH?

UH.. MINE  
IS STILL A  
CASE OF  
UNRE-  
QUITED  
LOVE FOR  
NOW, SO..



...HAS A GIRL-  
FRIEND HE'S BEEN  
GOING OUT WITH  
SINCE MIDDLE  
SCHOOL, SO  
SOMEBODY LIKE  
ME...

AND  
ALSO,  
THAT PERSON  
...



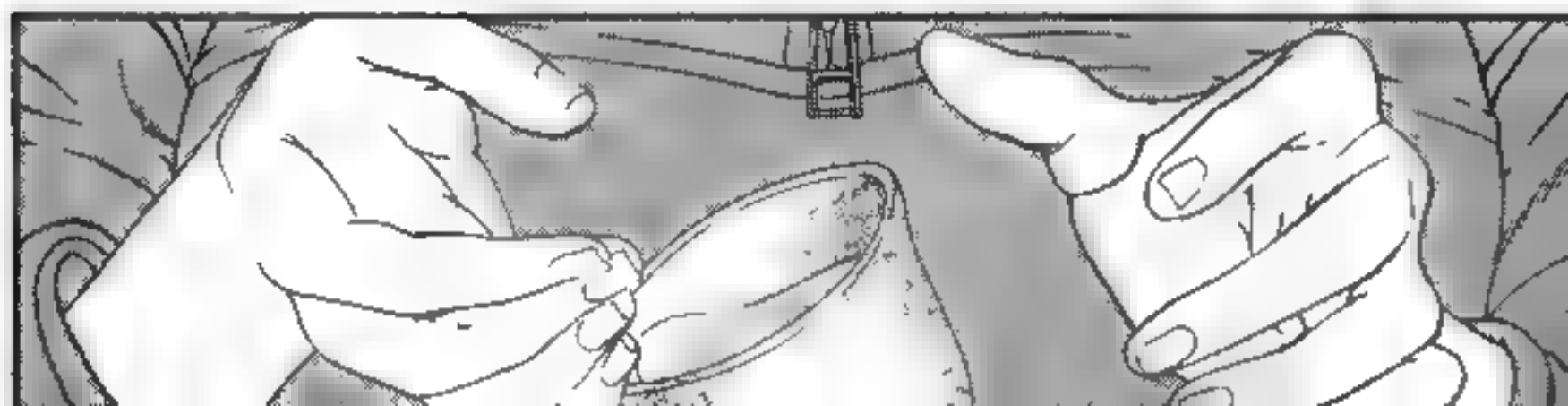
LOVE ISN'T ALWAYS  
ETERNAL, IS IT? I DON'T  
HAVE SOMEBODY THAT I  
LIKE SO I DON'T UNDER-  
STAND, BUT THE PERSON  
YOU'RE TALKING ABOUT  
MIGHT HAVE ALREADY  
BROKEN UP WITH HIS  
GIRLFRIEND LONG AGO.

GIRLFRIEND,  
HUH? BUT,  
YOU  
KNOW...



TOLD ME THAT HE  
BROKE UP WITH  
THE GIRLFRIEND  
HE FINALLY  
MANAGED TO  
GET...

SINCE EVEN  
THAT  
JUNPEI...





IT'S NOT A PROBLEM!  
IT'S JUST  
TEA, SO IT  
WON'T MAKE A  
BIG STAIN OR  
ANYTHING.

OH, YEAH,  
THERE WERE  
SOME  
TOWELS IN  
THE  
KITCHEN-



KYAA  
A!



tripping



WAA!

AH...

I'M SORRY!  
JEEZ, WHAT  
AM I  
DOING?



HITTING YOUR  
TOES ON THE  
CORNER OF  
THE PILLAR  
HURTS,  
DOESN'T IT...

OH,  
MAN...



!!



ARE YOU OKAY,  
TOUJOU-  
SAN?!

I'M OKAY,  
REALLY!  
SORRY  
ABOUT  
THAT,  
YUI-CHAN!





HM?

THEN I'LL  
GO AND BUY  
SOMETHING  
YOU LIKE,  
YUI-CHAN.

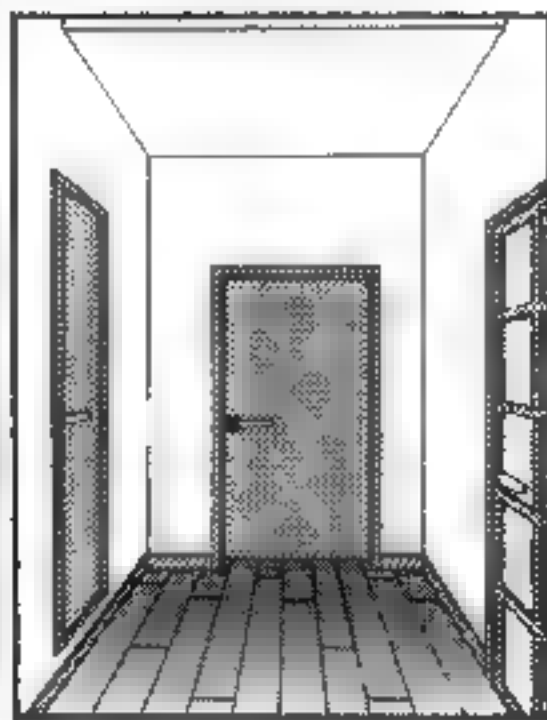
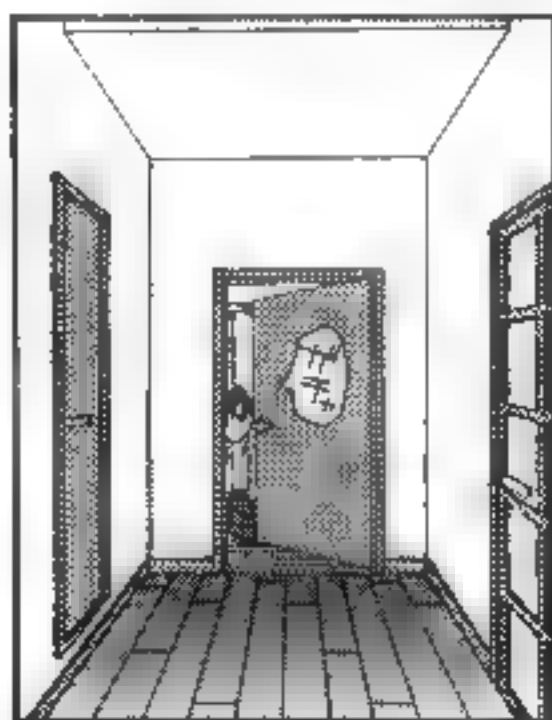
IT'S FINE, I  
TELL YOU! IT'S  
MY TREAT  
TODAY!



OH, I KNOW! IF  
WE STUFF THE  
FUTON INSIDE LIKE  
THIS, IT'LL DRY  
ITSELF!

Y-YEAH,  
THAT'S  
A GOOD  
IDEA...

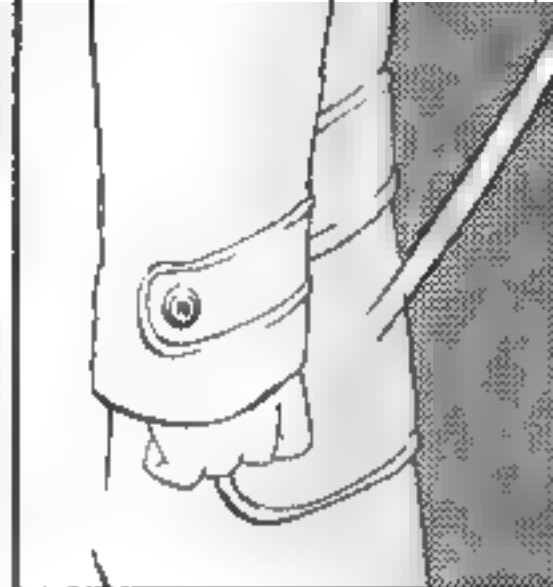
SO, LET'S GO  
TO THE  
CONVENIENCE  
STORE AND  
BUY SOME  
SNACKS WHILE  
IT DRIES!



MAN, IF  
YOU'RE GOING  
OUT, YOU  
SHOULD AT  
LEAST TELL  
ME.

WELL, I  
GUESS  
IT  
DOESN'T  
MATTER.













# A YANIME RELEASE

RAW: CGOTEN  
SCAN: ANIMETRADERO300  
TRANSLATOR: \_YEAH  
PROOF: XX\_BLUE  
EDITOR: FINALPRO

WWW.YANIME.COM  
YANIME@IRC.HIGHWAY.NET

ICHIGO  
100%



THE "MINAMI" IN YUI'S LAST NAME MEANS  
"SOUTH", AND THE "KITA" IN SATSUKI'S  
MEANS "NORTH". YOU'LL SEE WHY THIS  
IS IMPORTANT LATER IN THE CHAPTER.



Chapter 44  
**Outbreak of a war between the  
north and the south?!**







YES.

BECAUSE YOU'RE  
THE ONLY  
READER OF THIS  
NOVEL.



BECAUSE  
OF ME?



THE HAPPINESS  
OF THEM  
MEETING AGAIN  
CONTRASTS  
WELL WITH THE  
WASTED CITY  
THAT LAY IN  
FRONT OF THEM,  
DOESN'T IT?

THE PART  
WHEN THEY  
BOTH RAN  
UP THE  
STAIRCASE  
AND MET  
AGAIN.

AH?  
WHICH  
ONE?

BUT, I'M REALLY  
HAPPY. AH, I LIKE  
THIS SCENE.

REALLY?  
WHAT A  
WASTE.



YES, YES. I  
THOUGHT, "WHY DID  
IT TURN OUT LIKE  
THIS?" - IT'S JUST  
AS YOU WANTED ME  
TO THINK, RIGHT?

BESIDES,  
THIS IS  
NOT BAD  
AS WELL.

WHEN THE  
HERONE'S  
FATHER WENT  
UP TO THE  
BATTLEFIELD, I  
WANTED TO CRY  
AFTER READING  
THAT.

数学

3-4 東城

HAHAHA

AH-  
REALLY?



IT'S THIS  
FEELING..

AH



IT MUST  
BE THE  
SAME  
WITH  
TOUJOU

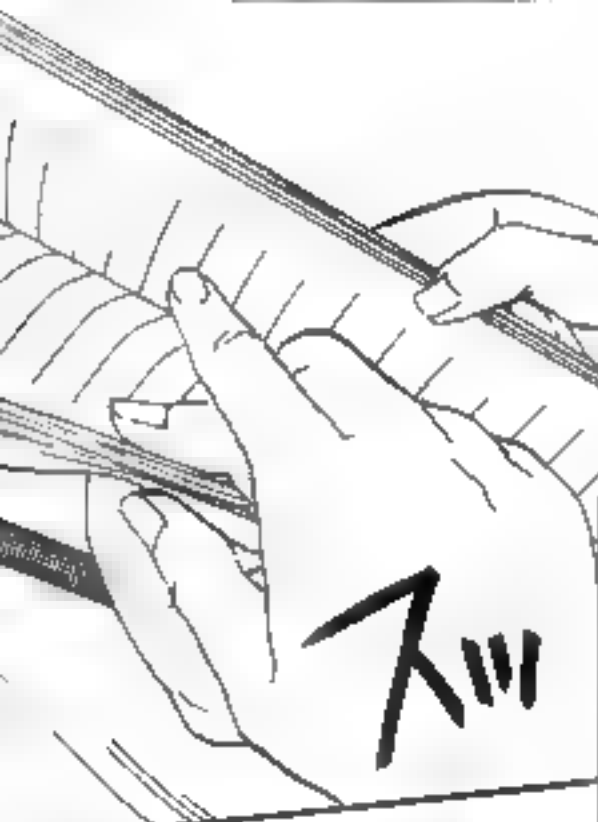
IT'S ONLY  
BECAUSE SHE  
LOVES THIS  
MOMENT

I MET  
TOUJOU  
AND TALKED  
ABOUT MY  
DREAMS  
WITH  
SOMEONE  
FOR THE  
FIRST TIME



WHO IS  
SUDDENLY  
THINKING  
ABOUT THE  
ACCIDENTAL KISS  
WE HAD BEFORE

THAT'S  
WHY IT  
MUST BE  
ONLY ME  
RIGHT NOW



I ALSO  
LIKE THIS-

What will  
be her  
reaction



AH.

if I tell her  
that I broke  
up with  
Nishino?



THIS, OH, I  
LIKE THIS  
ALSO.

MANAKA-  
KUN...











WANT MY  
HELP?

SHOULD I  
DISAPPEAR FOR  
ABOUT 10  
MINUTES NEXT  
TIME WHEN  
TOUJOU-SAN  
COMES TO  
TUTOR ME?

WELL...  
SOMETHING  
LIKE  
THAT...



WHAAAT?  
ON  
JANUARY  
5TH TOO?



FINE WITH ME,  
BECAUSE  
STARTING  
TOMORROW, I  
AM GOING TO  
WORK DURING  
THE DAYTIME!

DUMBASS!  
DUMBASS!

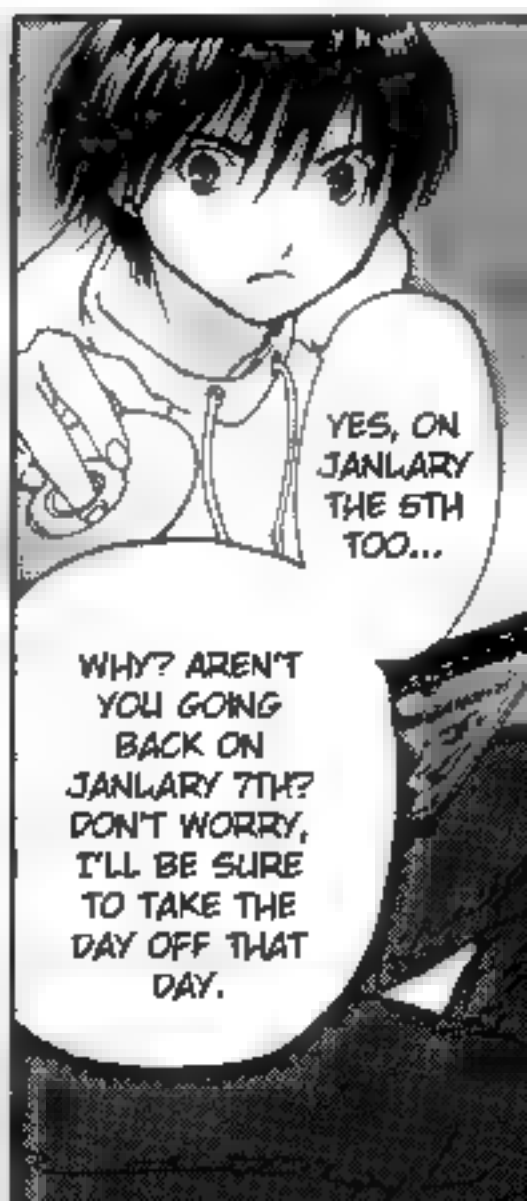


I WANT TO HAVE FUN  
WITH JUNPEI OUTSIDE  
BEFORE I GO BACK!  
HEY, CAN'T YOU TAKE  
THAT DAY OFF?

NOT THAT!

WE CAN STILL PLAY  
AT HOME. HURRY,  
TAKE THE CON-  
TROLLER.

TOUJOU-SAN  
HAS THINGS  
TO DO ON  
THAT DAY SO  
SHE IS NOT  
COMING.



YES, ON  
JANUARY  
THE 5TH  
TOO...

WHY? AREN'T  
YOU GOING  
BACK ON  
JANUARY 7TH?  
DON'T WORRY,  
I'LL BE SURE  
TO TAKE THE  
DAY OFF THAT  
DAY.

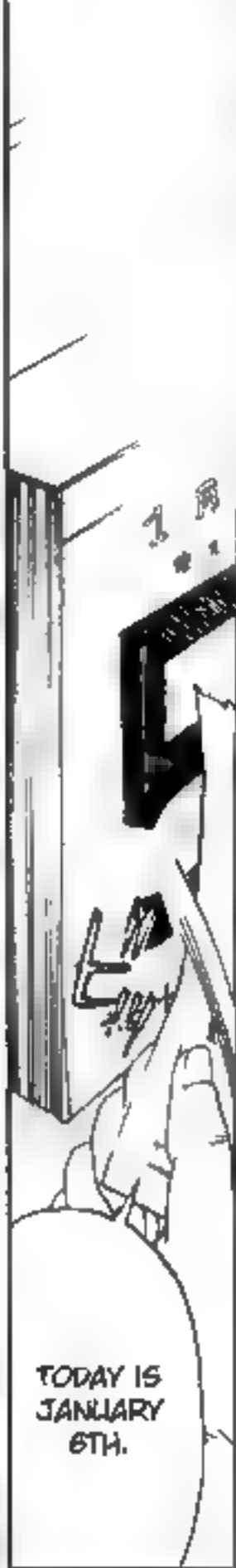


DID YOU FINISH  
YOUR WINTER  
VACATION  
HOMEWORK,  
SATSUKI?

SEEMS LIKE  
THE DAYS ARE  
BACK TO  
NORMAL.

I JUST INTEND  
TO COPY  
TOUJOU-SAN'S  
WHEN SCHOOL  
STARTS.

THERE'S NO  
WAY I WOULD  
HAVE DONE  
THAT, IS  
THERE?



TODAY IS  
JANUARY  
6TH.



NA.. YUI GETS  
BEAT SO  
BADLY EVERY  
TIME!

DON'T WORRY,  
I WON'T USE  
THE SPECIAL  
TECHNIQUE  
THIS TIME.



TODAY IS THE  
FIRST TIME  
WE WORK  
ALONE  
TOGETHER.

BESIDES, CAN  
WE CHAT  
ABOUT OTHER  
THINGS?





THE MANAGER  
WON'T COME  
BACK UNTIL  
11:30!

SO THERE'S ONLY  
ME AND YOU IN  
THESE TWO  
HOURS!



BUT DON'T  
WE NEED 3  
PEOPLE FOR  
THE LUNCH  
PEAK?



HUH?!



THEN... FOR  
THE TIME  
BEING...

FOR THE  
TIME  
BEING...?



I FINISHED  
CLEANING- AND  
BESIDES,

THERE  
AREN'T ANY  
CUSTOMER-  
WHAT CAN  
WE DO?



NO! THIS IS  
THE WORK-  
PLACE!



WHAT CAN WE  
DO?

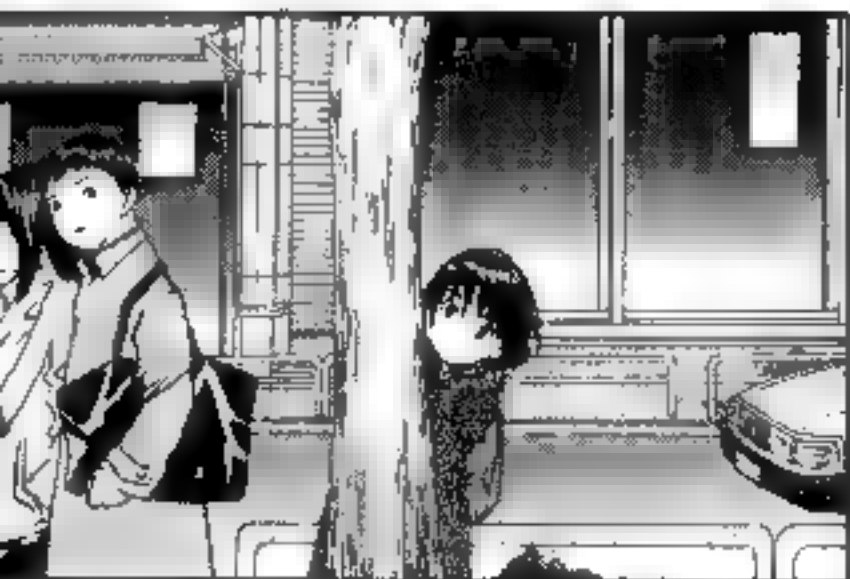


AH, OKAY!

LET'S  
PRACTICE  
BEING A  
CASHIER!

AH!  
DUMBASS!  
WHAT WAS I  
THINKING?

WE HAVE TO  
LEARN THIS IN  
ORDER TO  
WORK HERE!



WHAT IS  
JUNPEI  
DOING?!



This is bad, I  
haven't been so  
excited in a  
long time!

But being  
this close!

NO, YOU  
PRESS  
THIS  
FIRST.



IN ANY CASE, WHO IS THAT GIRL? I CAN'T FORGIVE SOMEBODY TRYING TO TEMPT JUNPEI LIKE THIS!

AND IT WAS LOOKING PRETTY GOOD WITH TOUTSUKU-SAN THE OTHER DAY, TOO!



It feels like I'm in the middle of some sweet-smelling and soft marshmallows!

THEN THE RECEIPT

Ah...



UM? WHAT'S THE MATTER?



THERE'S ONLY THE TWO OF US IN THE STORE

SATSUKI MUST ALSO BE EXPECTING SOMETHING TO HAPPEN, RIGHT?

ISN'T THIS GOOD? LET'S JUST DO IT!



HEY!

PLEASE  
DON'T  
CLING SO  
CLOSE TO  
JUNPEI!!

てむ



UM, GIVE ME  
THIS CHEESE-  
BURGER AND  
ORANGE  
JUICE SET!

I WAS SPYING  
ON YOU TWO  
WHILE  
READING MY  
BOOK!



AH



YEAH,  
JUNPEI,  
YOU PAY  
FOR THIS.

HOLD -  
HOLD ON A  
SECOND  
HERE...

LAT  
ER!



HEY, MANAKA,  
WHAT'S WITH  
THIS GRADE-  
SCHOOLER?

HE JUST BROKE  
UP AND IS  
STARVED OF A  
GIRL'S KINDNESS!  
SO DON'T USE  
THIS CHANCE TO  
TRICK HIM!

I'M NOT A  
GRADE-  
SCHOOLER,  
I'M IN THE  
THIRD YEAR  
OF MIDDLE  
SCHOOL!





H-HEY,  
YUI...

MANAKA



Eh?



UNCLEAN!

IT'S UNCLEAN!  
YOU WORK AT  
AN EATING  
ESTABLISHMENT,  
DON'T YOU  
THINK IT'S  
UNSUITABLE?



OH, AND  
THAT LONG  
HAIR OF  
YOURS

HUH?



AH~  
SHE'S  
MAD!

WHO  
THE HELL  
IS THAT  
BRAT?



JUST YOU  
WATCH! I'LL  
SHOW YOU  
SOMETHING!

OH, YEAH!  
DIDN'T SHE  
ORDER A  
CHEESE-  
BURGER?

DON'T  
MISUNDER-  
STAND...  
SATSUMI?

THIS- SHE  
PLAYED WITH ME  
LIKE A SISTER  
WHEN I WAS  
YOUNG!



WOW, IT'S  
FINALLY HERE!  
LOOKS TASTY...



SORRY  
FOR  
MAKING  
YOU WAIT.

CHEESE-  
BURGER SET,  
WASN'T IT?  
PLEASE ENJOY  
YOUR MEAL!



AH.



HA! YOU FELL  
FOR IT! HOW'S  
MY 30-TIMES  
MORE SPICY  
BURGER?!

A MOUTH THAT  
SAYS THINGS  
SO RUDE GETS  
THAT KIND OF  
TREATMENT!

Mmm!  
Mmmr  
mgnn!



WAHH  
HH!



む、



CRAP... I LEFT A  
BOTTLE OF  
MUSTARD ON  
THE TRAY...

WAA... WHAT  
ARE YOU TWO  
DOING?!

HOW CAN YOU  
TREAT A  
CUSTOMER  
LIKE THAT?



IN ANY  
CASE, GO  
CHANGE  
YOUR  
CLOTHES,  
SATSUKI!

YLI, HELP ME  
CLEAN THE  
TABLE! GOT  
IT?!



LISTEN TO  
ME, JUNPEI!  
THIS  
WOMAN...

NO, MANAKA!  
YOU SEE, I  
WAS BEING  
PICKED ON  
AND...









WHAT IS  
IT?



AH, SO  
IT'S LIKE  
THIS.



I UNDERSTAND  
THAT IT ISN'T  
SATSUKI-CHAN  
THAT'S BEING  
LOOSE, IT'S  
JUNPEI!



SINCE YOUR  
BREASTS ARE  
SMALL,  
YUI-CHAN!

AH, I  
KNOW. YOU  
MUST BE  
JEALOUS  
OF MY  
BREASTS,  
RIGHT?



...Nee

HOW ARE THEY?  
WANT TO TOUCH  
THEM?





# A YANIME RELEASE

RAW: CGOTEN

SCAN: ANIMETRADERO306

TRANSLATOR: AINTQUEST

ADITIONAL TRANS: \_YEAH

PROOF: XX\_BLUE

EDITOR: FINALPRO

EWWW, MUSTARD THAT'S BEEN  
ON THE FLOOR AND THEN  
SCRAPED ONTO A TRAY? I FEEL  
SORRY FOR MANAKA

[WWW.YANIME.COM](http://WWW.YANIME.COM)  
[YANIME@IRC.HIGHWAY.NET](mailto:YANIME@IRC.HIGHWAY.NET)

